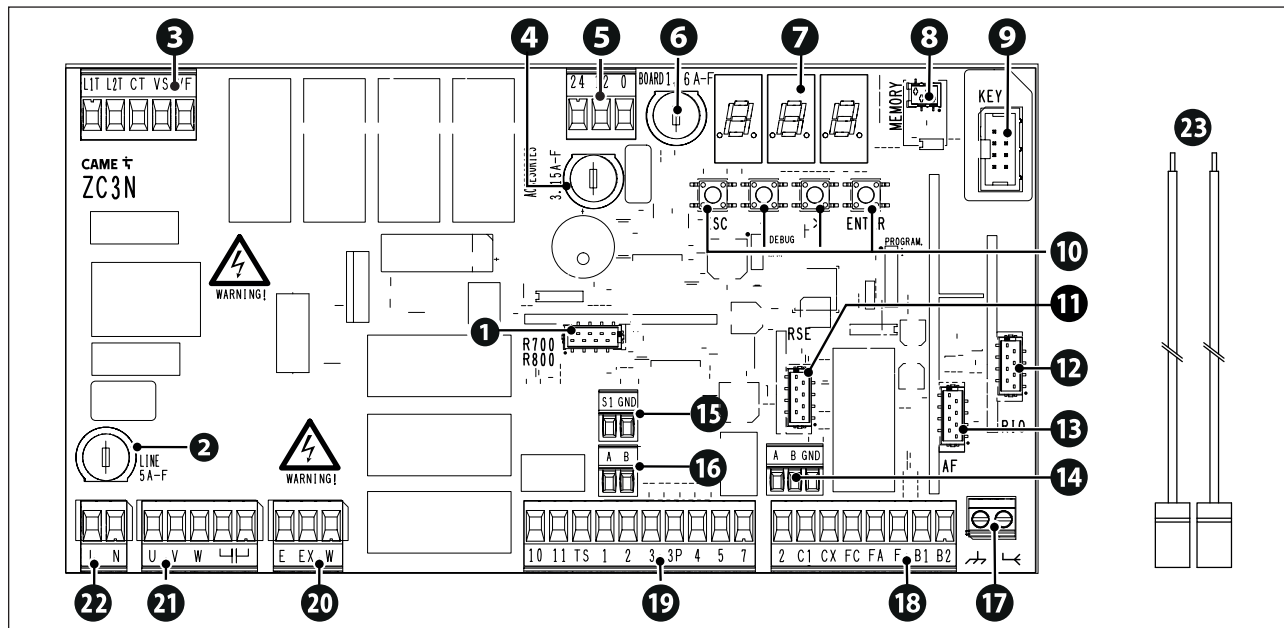


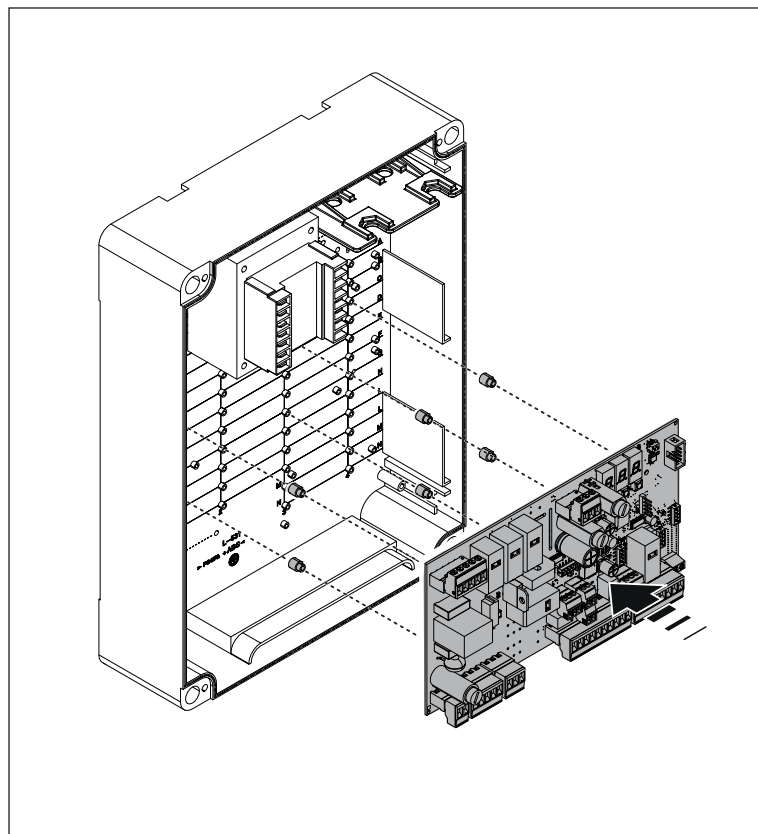
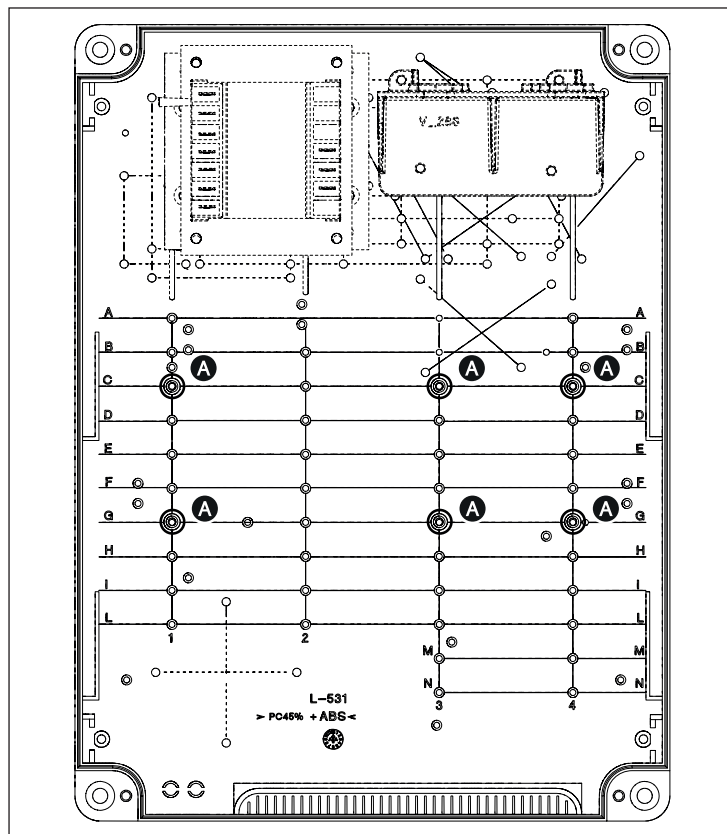
COMPONENTI DEL KIT


- 1 Connettore per scheda di decodifica R700 o R800
- 2 Fusibile di linea
- 3 Morsetteria per il collegamento del trasformatore
- 4 Fusibile per gli accessori
- 5 Morsetteria per l'alimentazione della scheda elettronica
- 6 Fusibile per la scheda elettronica
- 7 Display
- 8 Connettore per scheda Memory Roll
- 9 Connettore per dispositivo CAME KEY / Gateway Wi-Fi - BLE / Modulo Slave

- 10 Tasti per la programmazione
- 11 Connettore per scheda RSE
- 12 Connettore per scheda RIO CONN
- 13 Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF) comando
- 14 Morsetteria per collegamento CRP
- 15 Morsetteria per il collegamento del selettore transponder
- 16 Morsetteria per il collegamento del selettore a tastiera
- 17 Morsetteria per il collegamento dell'antenna

- 18 Morsetteria per dispositivi di sicurezza, microinterruttori di finecorsa e contatto ausiliario
- 19 Morsetteria per il collegamento dei dispositivi di comando
- 20 Morsetteria per il collegamento dei dispositivi di segnalazione
- 21 Morsetteria per collegamento motore e condensatore
- 22 Morsetteria per l'alimentazione
- 23 Cavi collegamento condensatore di spunto

A Punti di fissaggio scheda elettronica



COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠ Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea.

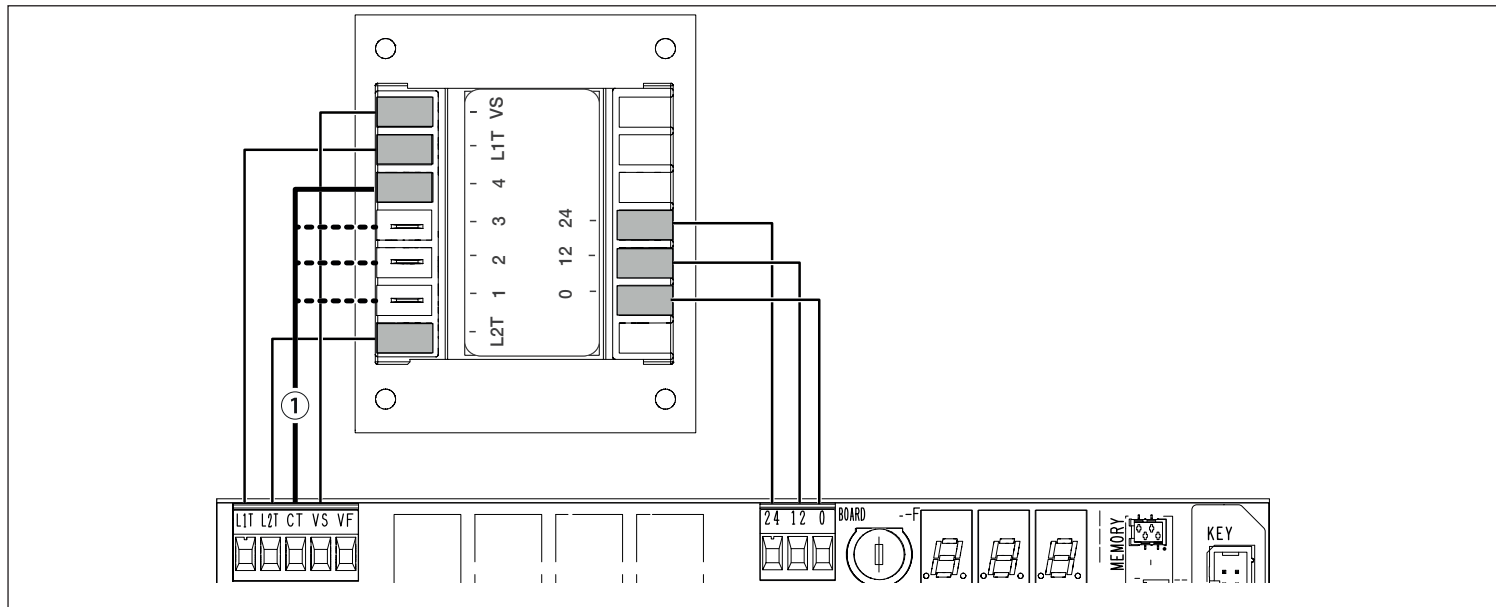
⚠ Inserire sempre il fusibile di linea nella morsetteria.

Tabella dei fusibili

MODELLI	ZC3N
Fusibile di linea	5 A F
Fusibile scheda	1,6 A F
Fusibile accessori	3,15 A F

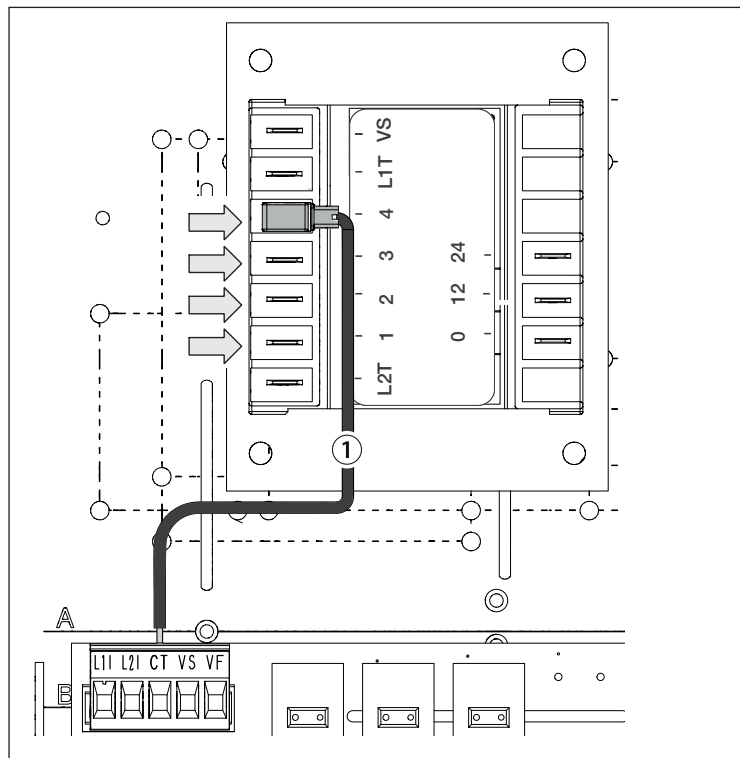
Collegamenti trasformatore (con quadro comando ZC3)

① Regolazione coppia motore

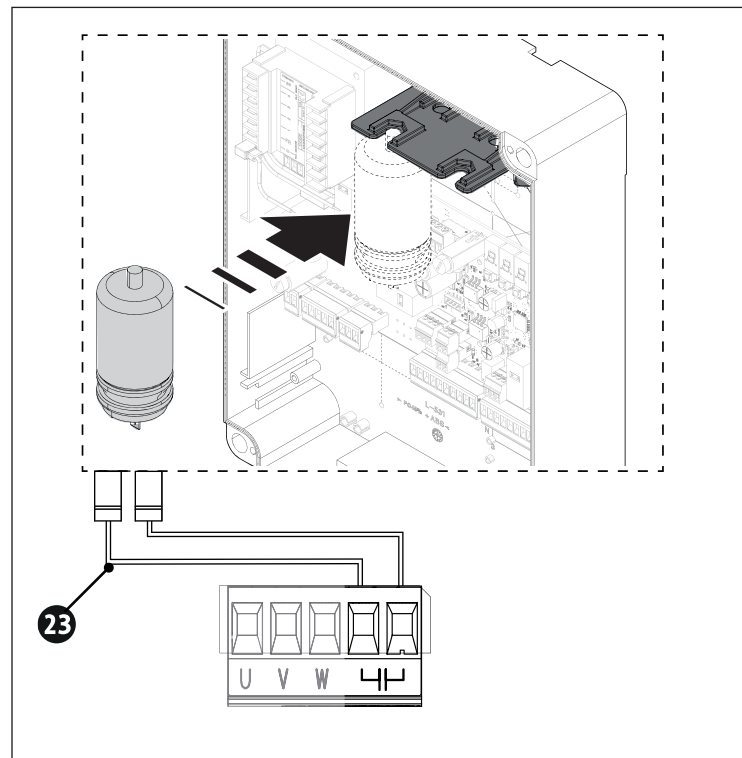


Regolazione coppia motore

 Per variare la coppia motore, spostare il faston indicato su una delle 4 posizioni; da 1 (minimo) a 4 (massimo).

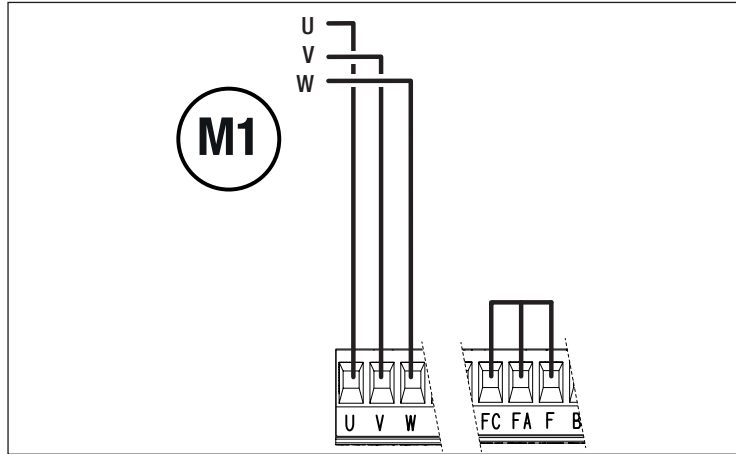


Collegamento condensatore

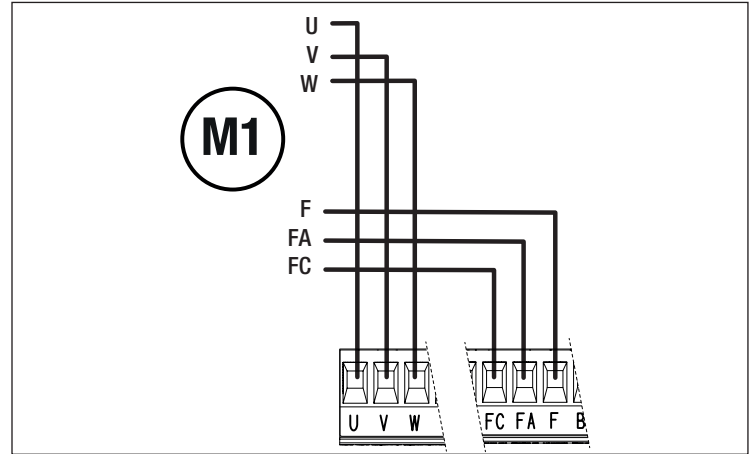


Motoriduttore senza finecorsa

⚠ Se non utilizzati, cortocircuitare i morsetti dei finecorsa.



Motoriduttore con finecorsa



Uscita alimentazione per accessori (24 V)

Portata massima dei contatti

 La potenza complessiva delle uscite qui sotto elencate non deve superare la potenza massima dell'uscita [Accessori]

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza max (W)
Accessori	10 - 11	24 AC	20
Spia varco aperto	10 - 5	24 AC	3

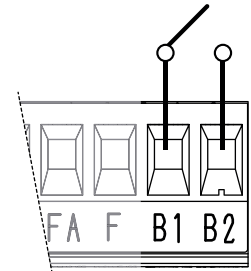
Uscita alimentazione altri accessori

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza max (W)
Lampeggiatore	E - W	230 AC	25
Lampada supplementare	EX - W	230 AC	60

Configurazione contatto ausiliario

Dispositivo	Uscita	Potenza a 24V AC-DC (W)
Contatto ausiliario	B1 - B2	24

 Vedi funzione [F91 - Uscita B1-B2].





Pulsante di STOP (contatto NC)

Vedi funzione [F1 - Stop totale].



Dispositivo di comando (contatto NO)

Comando Apre

Con funzione [F6 - Azione mantenuta] attiva, è obbligatorio impostare un dispositivo di comando in APRE.



Dispositivo di comando (contatto NO)

Comando Apertura Parziale

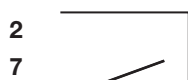
Vedi funzione [F71 - Regolazione apertura parziale].



Dispositivo di comando (contatto NO)

Comando Chiude

Con funzione [F6 - Azione mantenuta] attiva, è obbligatorio impostare un dispositivo di comando in CHIUDE.



Dispositivo di comando (contatto NO)

Comando Passo-passo

Comando Sequenziale

Vedi funzione [F7 - Comando 2-7].

**S1
GND**

Letto per tessere • Selettore transponder

Inserire la scheda R700 sul connettore dedicato.

Vedi funzione [F14 - Tipo sensore].

**A
B**

Selettore a tastiera

Inserire la scheda R800 sul connettore dedicato.

Vedi funzione [F14 - Tipo sensore].



Antenna con cavo RG58

Utilizzare questo morsetto per il collegamento dell'antenna.

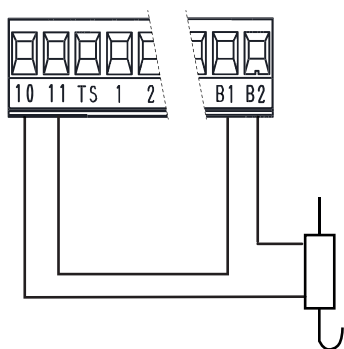
Dispositivi di segnalazione

E  **Lampeggiatore**
W Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'automazione.

W  **Lampada supplementare**
EX Aumenta l'illuminazione nella zona di manovra.
 Vedi funzione [F18 - Lampada supplementare].

10  **Spia stato automazione (Spia varco aperto)**
5  Vedi funzione [F10 - Spia varco aperto].

Elettroserratura o elettroblocco



 Vedi funzione [F17 - Serratura].

Dispositivi di sicurezza

Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi C1 e/o CX.

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso.

 Se vengono utilizzati, i contatti C1 CX devono essere configurati in fase di programmazione.

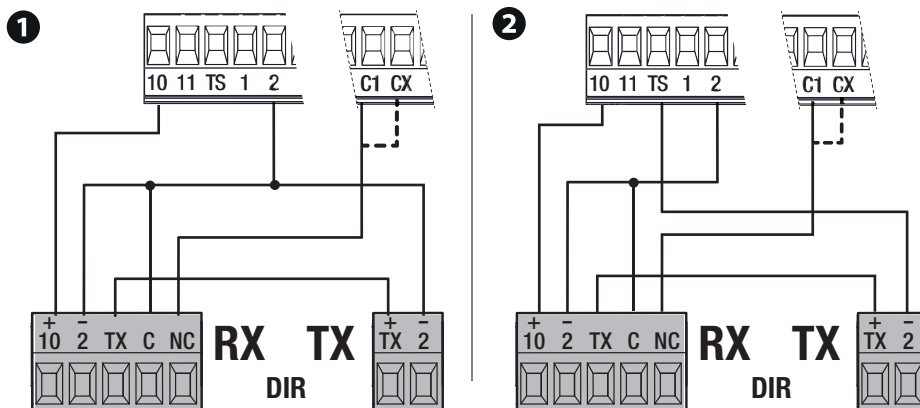
 In caso di impianto con più coppie di fotocellule, consultare il manuale del relativo accessorio.

1 Collegamento standard

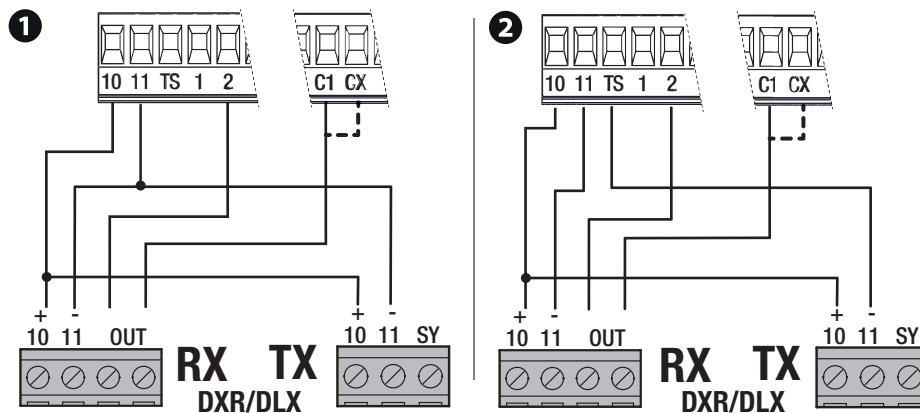
2 Collegamento con test di sicurezza

 Vedi funzione [F5 - Test sicurezza].

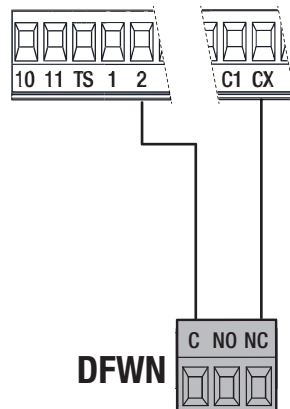
Fotocellule DIR



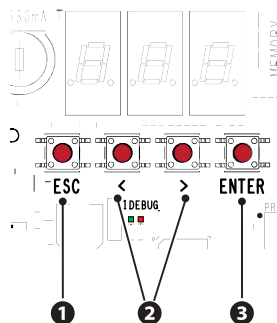
Fotocellule DXR / DLX



Bordo sensibile DFWN



Funzione dei tasti di programmazione



1 Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.

- Uscire dal menu
- Annullare le modifiche
- Tornare alla schermata precedente
- Arresta l'automazione (fuori dal menu di programmazione)

2 Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.

- Navigare attraverso le voci del menu
- Incrementare o decrementare un valore
- Apertura e chiusura automazione (fuori dal menu di programmazione)

3 Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.

- Entrare nei menu
- Confermare la scelta

LED di segnalazione:

-  Scheda alimentata
-  Programmazione attiva

Messa in funzione

 **Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione. L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato.**

Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.

Dare tensione e procedere con la programmazione.

 **Completata la programmazione, controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione, di sicurezza e di protezione così come lo sblocco manuale.**

 **Effettuare la prima manovra con movimentazione in vista e fotocellule attive, anche con comando da remoto.**

 **Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.**

Menu delle funzioni

Funzione		Parametri	Descrizione Funzione
F1	Stop totale	OFF (Default) ON	Arresta l'automazione ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.
F2	Ingresso CX	OFF (Default) C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) C3 = Stop parziale Solo con [F19 - Ch. automatica] attivata. C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule) C7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili). Inibito nella posizione di chiusura completa. r7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili con resistenza 8K2). Inibito nella posizione di chiusura completa.	Associa una funzione all'ingresso CX.
F3	Ingresso C1	OFF C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule)	Associa una funzione all'ingresso C1.
F5	Test sicurezze	OFF (Default) 1 = CX 2 = C1 3 = CX+C1	Attiva il controllo del corretto funzionamento delle fotocellule collegate agli ingressi, dopo ogni comando di apertura e chiusura.
F6	Azione mantenuta	OFF (Default) ON	Con la funzione attiva, il movimento dell'automazione (apertura o chiusura) si interrompe quando il dispositivo di comando viene rilasciato.  L'attivazione della funzione esclude tutti gli altri dispositivi di comando.
F7	Comando 2-7	0 = Passo-passo (Default) - Il primo comando è di apertura e il secondo comando è di chiusura. 1 = Sequenziale - Il primo comando è di apertura, il secondo comando è di STOP, il terzo comando è di chiusura e il quarto comando è di STOP.	Associa un comando al dispositivo collegato su 2-7.

F9	Ostacolo a motore fermo	OFF (Default) ON	Con la funzione attiva e l'automazione ferma, il comando (apre o chiude) non viene eseguito se i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo. La funzione ha effetto con: varco chiuso, varco aperto o dopo uno stop totale.
F10	Spia varco aperto	0 = Spia accesa (Default) - La spia rimane accesa quando l'automazione è in movimento o aperta. 1 = Spia lampeggiante - La spia lampeggia ogni mezzo secondo quando il varco si sta aprendo e rimane accesa quando il varco è aperto. La spia lampeggia ogni secondo quando il varco si sta chiudendo ed è spenta quando il varco è chiuso.	Segnala lo stato dell'automazione.
F14	Tipo sensore	1 = Tastiera (Default) 0 = Transponder	Permette la scelta del tipo di dispositivo di accesso.
F16	Colpo di ariete	OFF (Default) ON	Prima di ogni manovra di apertura le ante eseguono una spinta in battuta per facilitare lo sgancio dell'elettroserratura.  La funzione è visibile solo con elettroserratura attiva [Funzione F17 impostata su 1].
F17	Serratura	OFF (Default) 1 = Elettroserratura 4 = Elettroblocco	Permette di scegliere la tipologia di funzionamento da associare all'elettroblocco o elettroserratura.
F18	Lampada supplementare	OFF (Default) 1 = Lampada ciclo - La lampada rimane accesa per tutta la manovra.  Il parametro appare solo se viene impostato un tempo di chiusura automatica [F19 - Chiusura automatica]. 2 = Lampada cortesia - La lampada si accende all'avvio di una manovra e resta accesa anche dopo il termine della manovra per il tempo impostato dalla funzione [F25 Tempo cortesia].	Permette di scegliere la modalità di funzionamento del dispositivo di illuminazione collegato all'uscita W-EX.

F19	Chiusura automatica	OFF (Default) Da 1 a 180 secondi	Imposta il tempo che precede la chiusura automatica una volta raggiunto il punto di finecorsa in apertura.  La funzione non si attiva nei casi in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.
F20	Chiusura automatica dopo apertura parziale	Da 1 a 180 secondi (Default 10)	Imposta il tempo che precede la chiusura automatica dopo che è stato eseguito un comando di apertura parziale.  La funzione non si attiva nei casi in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.
F21	Tempo prelampeggio	OFF (Default) Da 1 a 10 secondi	Regola il tempo di attivazione anticipata del lampeggiatore prima di ogni manovra.
F22	Tempo lavoro	Da 10 a 150 secondi (Default 150)	Impostazione del tempo di lavoro del motoriduttore in fase di apertura o chiusura.
F25	Tempo lampada cortesia	da 60 a 180 secondi (Default 60)	Definisce quanti secondi la lampada supplementare (configurata come lampada di cortesia) rimane accesa dopo una manovra di apertura o chiusura.
F26	Tempo colpo d'ariete	Da 1 a 2 secondi (Default 1)	Regola la spinta in battuta del motoriduttore dopo un comando di apertura.  La funzione è visibile solo con elettroserratura attiva [Funzione F17 impostata su 1].
F27	Tempo elettroserratura	Da 1 a 4 secondi (Default 1)	Regola il tempo di sblocco dell'elettroserratura dopo un comando di apertura.  La funzione è visibile solo con elettroserratura attiva [Funzione F17 impostata su 1].
F48	Attivazione spunto manovra	OFF ON (Default)	Regola l'aumento della coppia di spinta in fase di apertura e di chiusura.

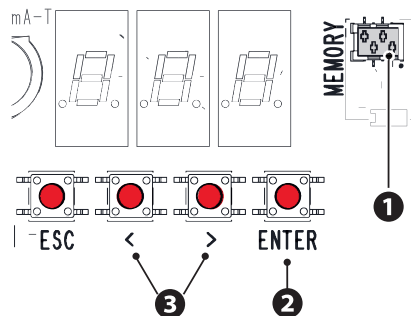
F50	Salvataggio dati	OFF (Default) ON (Esegue l'operazione)	Salva nel dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.  La funzione è visibile solo quando viene inserita una memory roll nella scheda elettronica.
F51	Lettura dati	OFF (Default) ON (Esegue l'operazione)	Carica dal dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.  La funzione è visibile solo quando viene inserita una memory roll nella scheda elettronica.
F56	Indirizzo CRP	da 1 a 255 (Default 1)	Assegna un codice identificativo univoco (indirizzo CRP) alla scheda elettronica.  La funzione è necessaria nel caso ci siano più automazioni connesse allo stesso BUS di comunicazione mediante protocollo CRP.
F63	Velocità RSE	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (Default) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps	Imposta la velocità di comunicazione del sistema di connessione remota sulla porta RSE.
F65 F66	RIO ED T1 RIO ED T2	OFF (Default) P0 = Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento. P7 = Riapertura durante la chiusura (Bordi sensibili). Inibito nella posizione di chiusura completa.	Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.  La funzione appare solo se è presente la scheda di interfaccia RIO Conn.

F67	RIO PH T1	OFF (Default)	Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.
F68	RIO PH T2	P1 = Riapertura durante la chiusura. P3 = Stop parziale. Solo con [Ch. automatica] attivata. P4 = Attesa ostacolo.	 La funzione appare solo se è presente la scheda di interfaccia RIO Conn.
F69	Freno motore	OFF (Default) 1 = Frenatura da trasformatore (utilizzabile solo con trasformatore dotato di uscita FR) 2 = Frenatura con colpo d'inversione in chiusura 3 = Frenatura con colpo d'inversione in chiusura e apertura 4 = Frenatura con colpo d'inversione in chiusura e a finecorsa di chiusura 5 = Frenatura con colpo d'inversione in chiusura, apertura e a finecorsa di chiusura	Abilita il freno motore.
F71	Tempo apertura parziale	Da 3 a 40 secondi (Default 5)	Permette di regolare il tempo di apertura parziale.
F91	Uscita B1-B2	0 = bistabile 1-180 secondi (default 1) = Monostabile Il contatto rimane chiuso da 1 a 180 secondi.	Configura il contatto B1-B2.  La funzione appare solo se [F17 - Serratura] è impostata su OFF.

U1	Nuovo utente	1 = Passo passo - Il primo comando è di apertura e il secondo comando è di chiusura. 2 = Sequenziale - Il primo comando è di apertura, il secondo comando è di STOP, il terzo comando è di chiusura e il quarto comando è di STOP. 3 = Apre 4 = Apertura parziale 5 = Uscita B1-B2 Scegliere la funzione che si vuole assegnare all'utente. Premere ENTER per confermare. Viene visualizzata ad intermittenza la posizione di memoria libera per un massimo di 10s. Durante questa fase inviare il codice dal dispositivo di comando. Ripetere la procedura per inserire altri utenti.	Permette di registrare un massimo di 250 utenti e di assegnare ad ognuno di essi una funzione.  L'operazione può essere svolta mediante un trasmettitore o altro dispositivo di comando. Le schede che gestiscono i dispositivi di comando (AF - R700 - R800) devono essere innestate nei connettori.
U2	Rimuovi utente	Rimuove uno degli utenti registrati. Usare le frecce per per modificare lo stato da OFF a ON e premere ENTER per confermare. Usare le frecce per scegliere il numero associato all'utente che si vuole rimuovere. Nr: 1 > 250 In alternativa è possibile azionare il dispositivo di comando associato all'utente che si vuole rimuovere. Premere ENTER per confermare.  Appare la scritta CLr a confermare la cancellazione.	
U3	Rimuovi tutti	OFF (Annulla l'operazione) ON (Esegue Operazione)	Rimuove tutti gli utenti registrati.
U4	Decodifica radio	1 = Tutte le decodifiche (Default) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block	Permette di scegliere il tipo di codifica radio dei trasmettitori abilitati a comandare l'automazione.  Scegliendo il tipo di codifica radio dei trasmettitori [Rolling code] o [TW key block], eventuali trasmettitori con codifica radio diversa precedentemente memorizzati, verranno cancellati.

U8	Self-Learning Rolling	OFF (Default) ON	Permette di memorizzare un nuovo trasmettitore rolling code attivando l'acquisizione da un trasmettitore rolling code già memorizzato. Le procedure di memorizzazione e di acquisizione sono spiegate nel manuale del trasmettitore.
A4	Reset parametri	OFF (Annulla l'operazione) ON (Esegue l'operazione)	Ripristina le configurazioni ai valori di fabbrica ad esclusione di: [utenti], [indirizzo CRP]
A5	Conteggi manovre	001 = 100 manovre 010 = 1000 manovre 100 = 10000 manovre 999 = 99900 manovre CSI = Intervento di manutenzione	Permette di visualizzare il numero di manovre effettuate dall'automazione.
H1	Versione FW	Permette di visualizzare la versione firmware.	

Esportare / importare dati



È possibile salvare i dati relativi agli utenti e alla configurazione dell'impianto in una scheda MEMORY ROLL.

I dati memorizzati possono essere riutilizzati in un'altra scheda elettronica dello stesso tipo per riportare le stesse configurazioni.

⚠ Prima di inserire ed estrarre la scheda MEMORY ROLL, è OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA.

1 Inserire la scheda MEMORY ROLL sul connettore dedicato presente sulla scheda elettronica.

2 Premere il pulsante Enter per accedere alla programmazione.

3 Usare le frecce per scegliere la funzione desiderata.

F50 -Salvataggio dati

F51 -Lettura dati

Le funzioni vengono visualizzate solo quando viene inserita una scheda MEMORY ROLL

Terminate le operazioni di salvataggio e caricamento dati è possibile rimuovere la MEMORY ROLL.

LEGENDA SEGNALAZIONI A DISPLAY

C<n>

Sicurezza filare attiva



Il valore <n> è associato al parametro selezionato sulle funzioni.

r7

Sicurezza R7 (bordo sensibile) attiva

C0

Stop totale attivo

P<n>

Sicurezza RIO attiva



Il valore <n> è associato al parametro selezionato sulle funzioni [RIO ED T1 - RIO ED T2] e [RIO PH T1 - RIO PH T2]

OP.

Varco completamente aperto

CL.

Varco completamente chiuso

Messaggi di errore

E4

Errore di test servizi fallito

E9

Ostacoli consecutivi rilevati durante la chiusura

E13

Errore su ingressi finecorsa o finecorsa entrambi aperti

E15

Errore trasmettitore non compatibile

E17

Errore sistema wireless non comunica

E18

Errore sistema wireless non configurato



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

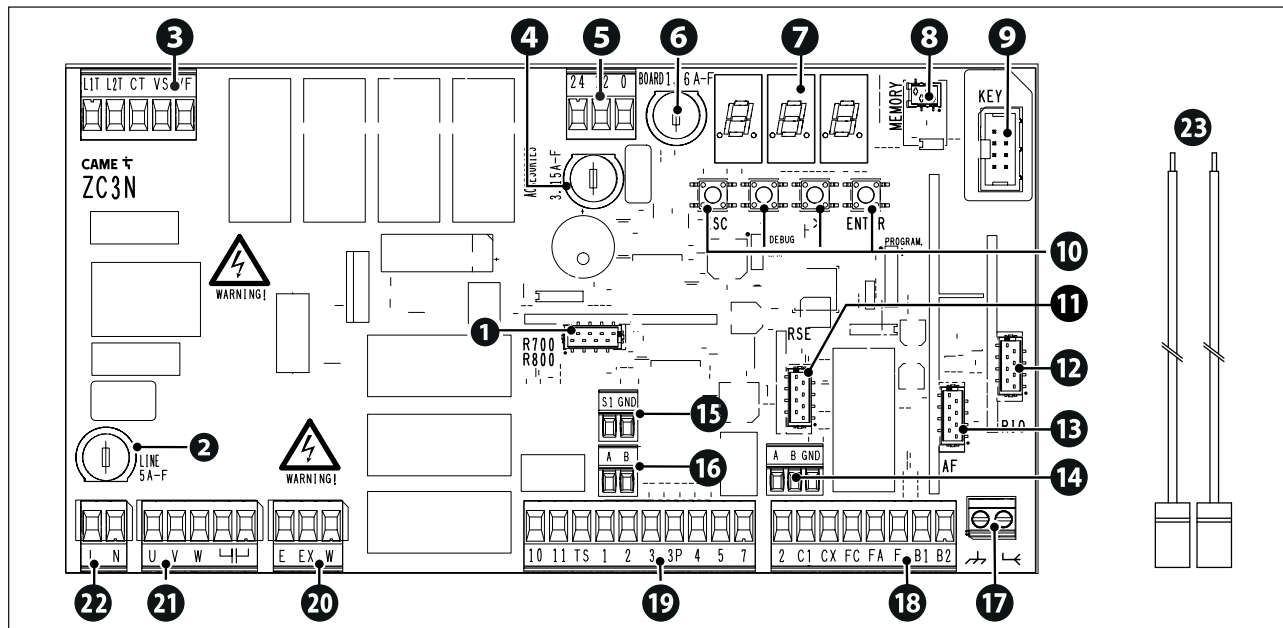
31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Connector for the R700 or R800 decoding card | 10 Programming buttons | 18 Safety device terminal board, micro limit switches and auxiliary contact |
| 2 Line fuse | 11 RSE card connector | 19 Terminal board for connecting control devices |
| 3 Terminal board for connecting the transformer | 12 RIO CONN card connector | 20 Terminal board for connecting the signalling devices |
| 4 Accessories fuse | 13 Connector for plug-in radio frequency card (AF) | 21 Terminal board for motor connection and capacitor |
| 5 Terminal board for power supply to the control board | 14 Terminal board for CRP connection | 22 Power supply terminal board |
| 6 Control board fuse | 15 Terminal board for connecting the transponder selector switch | 23 Breakaway capacitor connection cables |
| 7 Display | 16 Terminal board for connecting the keypad selector | |
| 8 Memory Roll card connector | 17 Terminal board for connecting the antenna | |
| 9 Connector for CAME KEY device / Wi-Fi - BLE Gateway / Slave module | | |

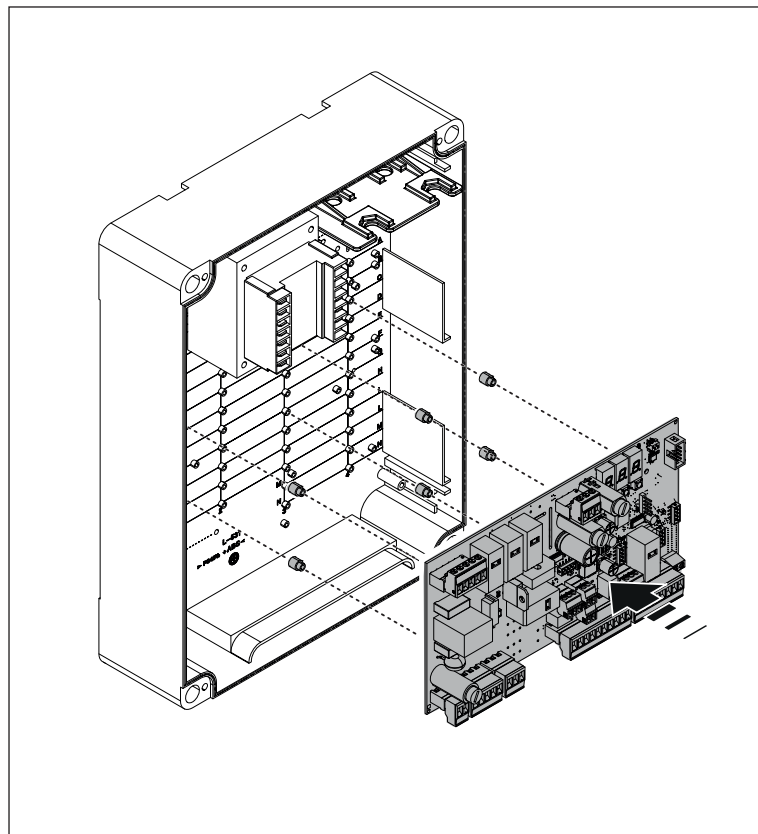
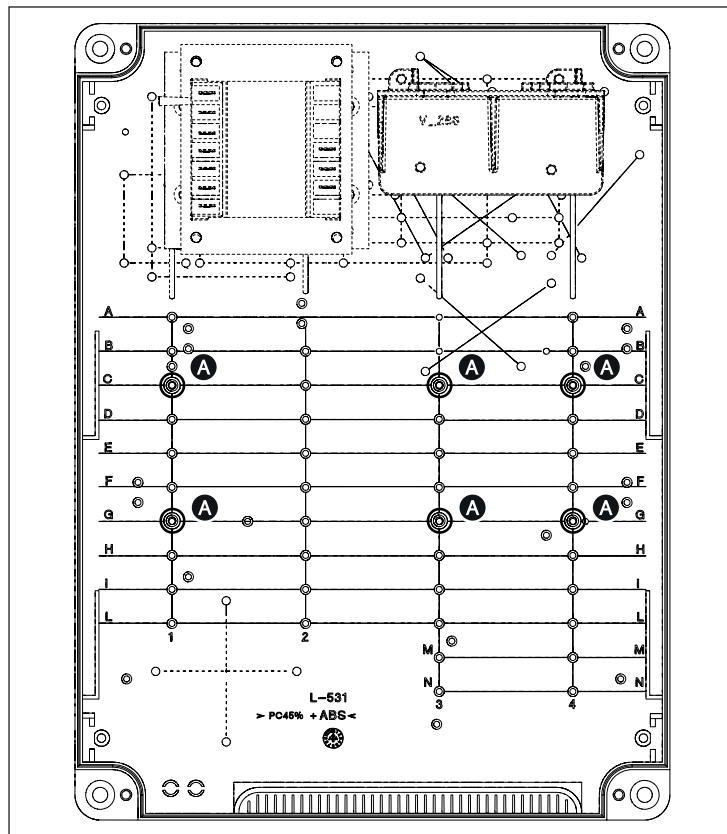
EN English

CAME S.P.A.
Via Martiri della
Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com -
www.came.com

CAME.COM

INSTALLATION

A Control board anchoring points



ELECTRICAL CONNECTIONS

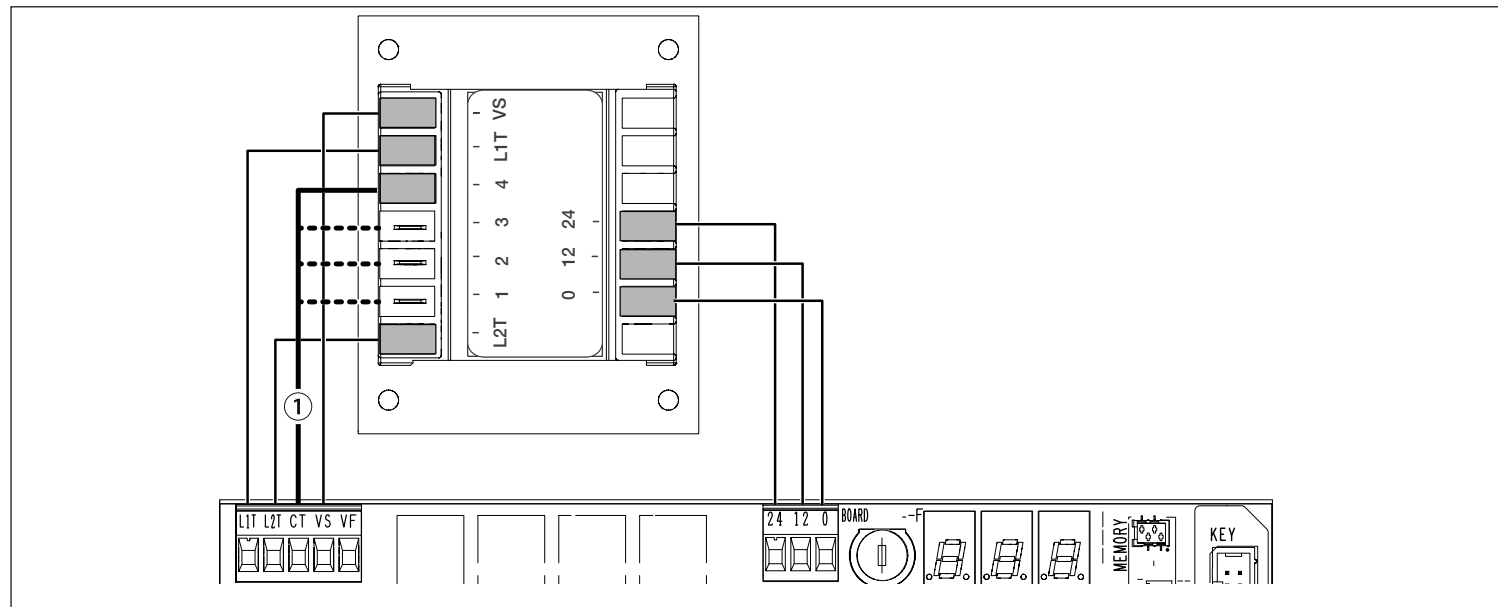
- ⚠ Before working on the control panel, cut off the mains power supply.
- ⚠ Always insert the line fuse in the terminal block.

Fuse table

MODELS	ZC3N
Line fuse	5 A F
Control-board fuse	1.6 A F
Accessory fuse	3.15 A F

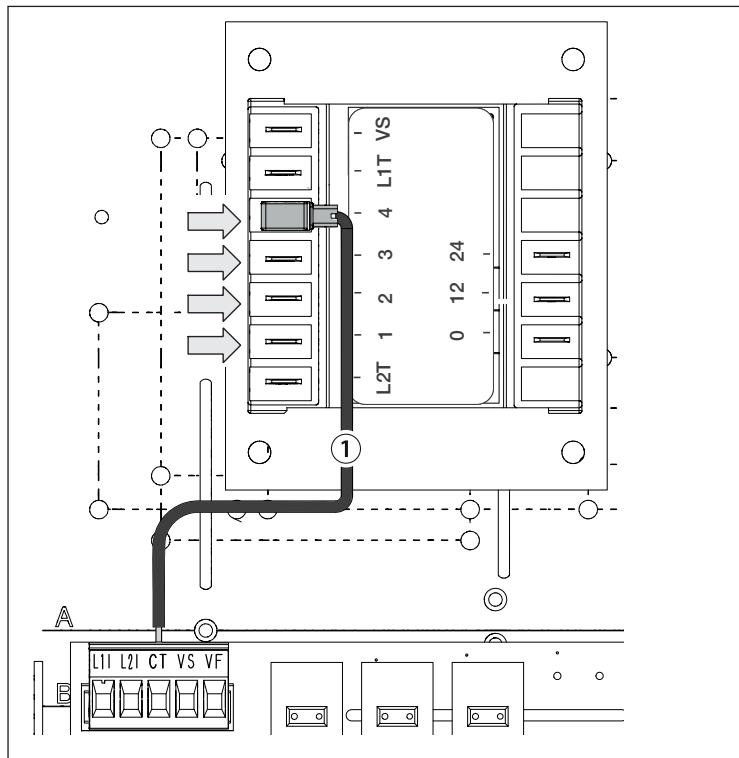
Transformer connections (with ZC3 control panel)

① Adjusting the motor torque

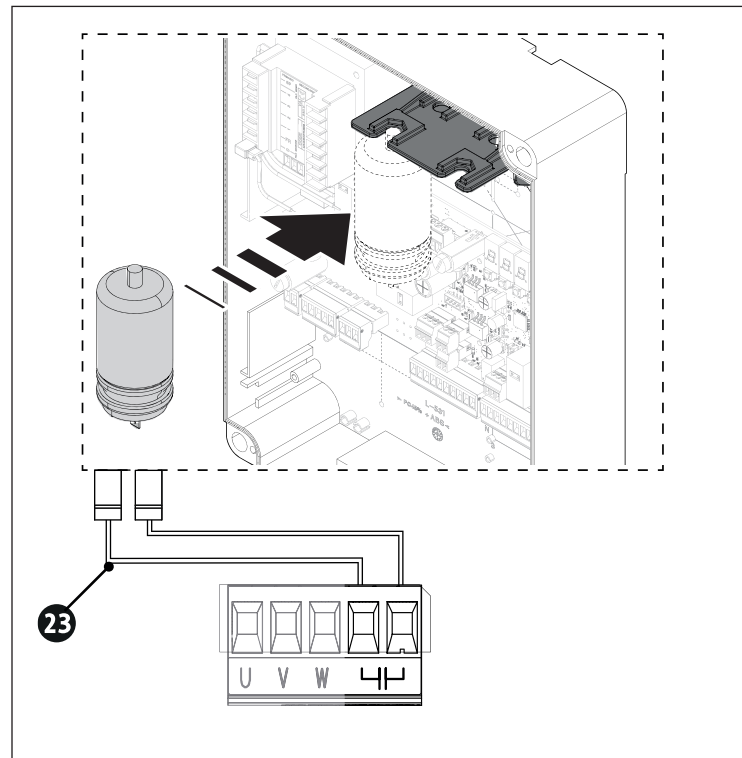


Adjusting the motor torque

 To vary the motor torque, move the corresponding Faston terminal to one of the four positions; from 1 (minimum) to 4 (maximum).

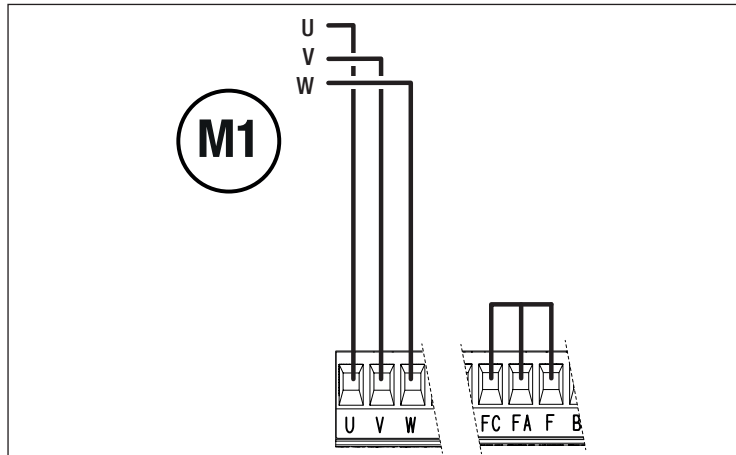


Capacitor connection

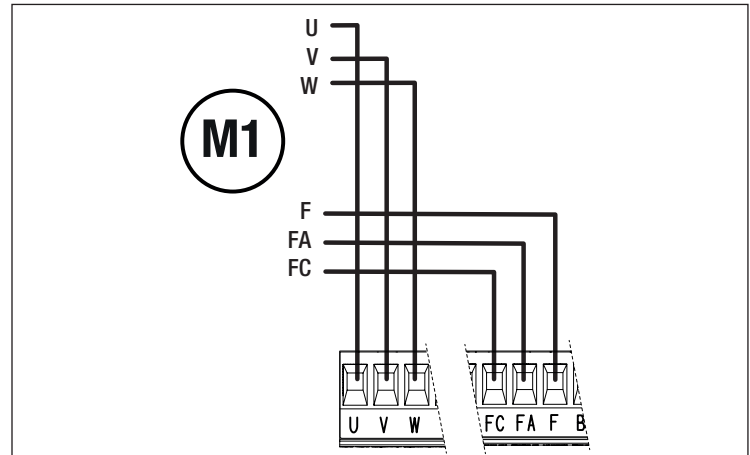


Gearmotor without limit switch

⚠ If unused, short circuit the limit-switch terminals.



Gearmotor with limit switch



Connecting accessories

Power supply output for accessories (24 V)

Maximum capacity of contacts

 The total power of the outputs listed below must not exceed the maximum output power [Accessories]

Device	Output	Power supply (V)	Maximum power (W)
Accessories	10 - 11	24 AC	20
Passage-open warning light	10 - 5	24 AC	3

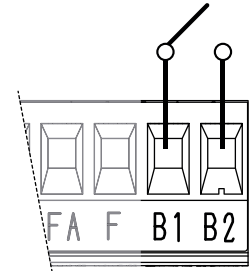
Power supply output other accessories

Device	Output	Power supply (V)	Maximum power (W)
Flashing beacon	E - W	230 AC	25
Additional light	EX - W	230 AC	60

Auxiliary contact configuration

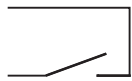
Device	Output	Power 24 V AC-DC (W)
Auxiliary contact	B1 - B2	24

 See function [F91 - Output B1-B2].



1  **STOP button (NC contact)**
2   See the [F1 – Total stop] function.

2  **Control device (NO contact)**
3  Open command
 When the [F6 – Hold-to-run] function is active, a control device must be set to OPEN.

2  **Control device (NO contact)**
3P  Partial Opening command
 See function [F71 - Adjusting partial opening].

2  **Control device (NO contact)**
4  Close command
 When the function [F6 - Hold-to-run] is active, a control device must be set to CLOSE.

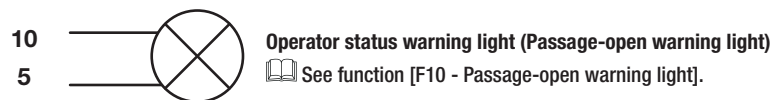
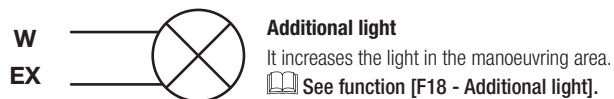
2  **Control device (NO contact)**
7  Step-by-step command
 Sequential command
 See function [F7 - 2-7 command].

S1 **Card reader • Transponder selector switch**
 Insert the R700 card into the corresponding connector.
GND  See function [F14 Sensor type].

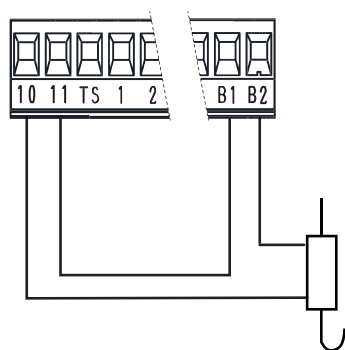
To **Keypad selector**
 Insert the R800 card into the corresponding connector.
B  See function [F14 Sensor type].

 **Antenna with RG58 cable**
 Use this terminal to connect the antenna.

Signalling devices



Electric lock or electromagnetic lock



 See function [F17 - Lock].

Safety devices

Connect the safety devices to the C1 and/or CX inputs.

During programming, configure the type of action that must be performed by the device connected to the input.

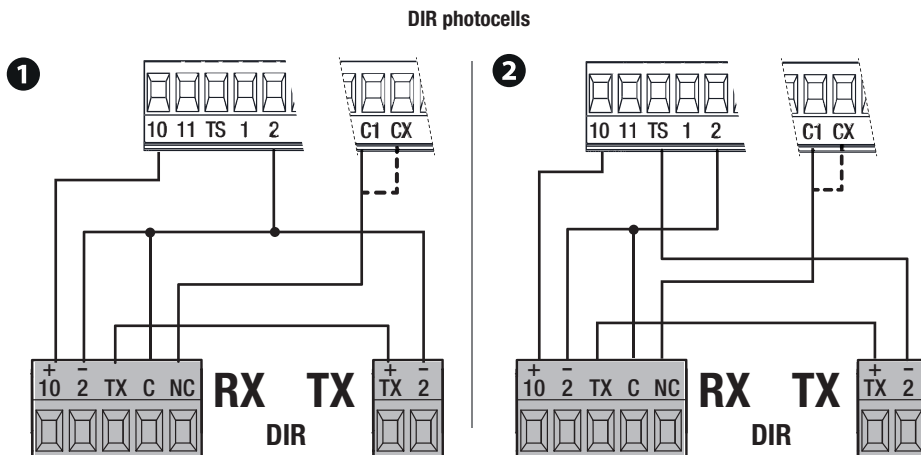
 If used, the contacts C1 CX must be configured during programming.

 For systems with multiple pairs of photocells, please see the manual for the relevant accessory.

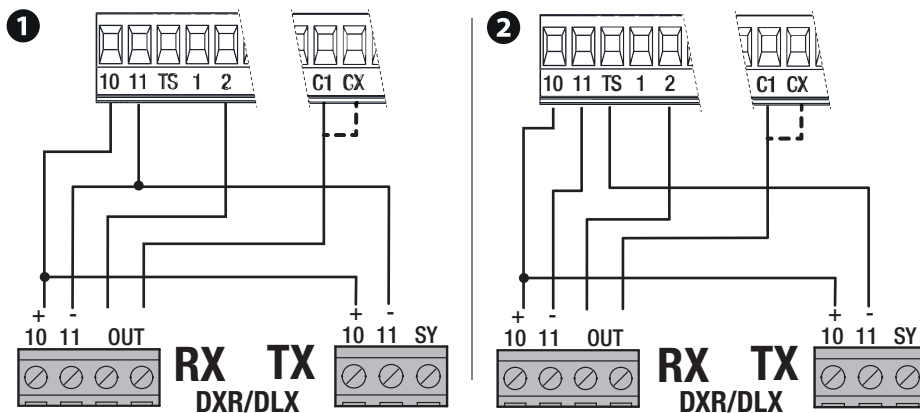
1 Standard connection

2 Connection with safety test

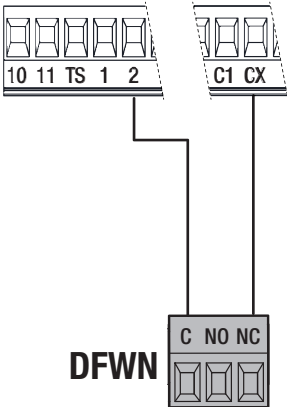
 See function [F5 – Safety devices test].



DXR/DLX photocells

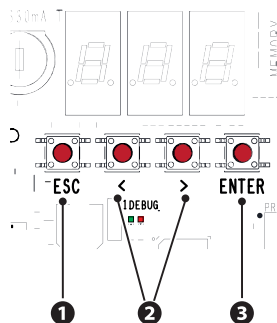


DFWN sensitive edge



DFWN

Programming button functions



1 ESC button

The ESC button is used to perform the operations described below.

- Exit the menu
- Delete the changes
- Go back to the previous screen
- Stop the operator (outside the programming menu)

2 < > buttons

The < > buttons are used to perform the operations described below.

- Navigate the menu
- Increase or decrease values
- Operator opening and closing (outside the programming menu)

3 ENTER button

The ENTER button is used to perform the operations described below.

- Access menus
- Confirm choice

Alert LED:

- Control board powered up
- Active programming

Getting started

Once the electrical connections have been made, proceed with commissioning. Only skilled and qualified staff may perform this operation.

Make sure that there are no obstacles in the way.

Power up the device and begin programming.

Complete programming and check the warning, safety and protection devices, and the manual release, are working properly.

Perform the first manoeuvre where you can see the gate in motion and with the photocells active, including where remotely controlled.

Press the ESC button or STOP button immediately in the event of any faults, malfunctions, strange noises or vibrations, or unexpected behaviour in the system.

Functions menu

Function		Parameters	Function description
F1	Total stop	OFF (Default) ON	This stops the operator and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement.
F2	CX input	OFF (Default) C1 = Reopen while closing (photocells) C3 = Partial stop Only with [F19 - Automatic close] activated. C4 = Obstacle standby (photocells) C7 = Reopen while closing (sensitive edges). Inhibited in the fully closed position. r7 = Reopen while closing (sensitive edges with 8K2 resistor). Inhibited in the fully closed position.	Associate a function with the CX input.
F3	Input C1	OFF C1 = Reopen while closing (photocells)	Associate a function with input C1.
F5	Safety devices test	OFF (Default) 1 = CX 2 = C1 3 = CX+C1	Check that the photocells connected to the inputs are operating correctly, after each opening and closing command.
F6	Hold-to-run	OFF (Default) ON	With the function active, the operator stops moving (opening or closing) when the control device is released.  When the function is active, it excludes all other control devices.
F7	Command 2-7	0 = Step-by-step (default) - The first command is to open and the second to close. 1 = Sequential - The first command is to open, the second to STOP, the third to close and the fourth to STOP.	Associate a command to the connected device on 2-7.

F9	Obstacle with motor stopped	OFF (Default) ON	With the function active and the operator stopped, an open or close command is not performed if the safety devices detect an obstacle. The function is active when the passage is closed or open, or after a complete stop.
F10	Passage-open warning light	0 = Warning light on (default) - The light stays on when the operator is moving or open. 1 = Warning light flashing - The warning light flashes every half a second when the passage is opening and stays on when the passage is open. The light flashes every second when the passage is closing, and remains off when the passage is closed.	It notifies the user of the operator status.
F14	Sensor type	1 = Keypad (Default) 0 = Transponder	Choose the type of access device.
F16	Thrust	OFF (Default) ON	Before every opening manoeuvre, the leaves thrust inwards to release the electric lock.  The function is visible only with the electric lock active [Function F17 set to 1].
F17	Lock	OFF (Default) 1 = Electric lock 4 = Electromagnetic lock	Choose the operation type to associate with the electromagnetic lock or electric lock.
F18	Additional light	OFF (Default) 1 = Cycle light - The lamp stays on during the manoeuvre.  The parameter only appears if an automatic closing time is set [F19 - Automatic closing]. 2 = Courtesy lamp - The light switches on when a manoeuvre starts and remains on once the manoeuvre has finished, for the time set under the function [F25 Courtesy time].	Choose the operating mode of the lighting device connected to the output W-EX.

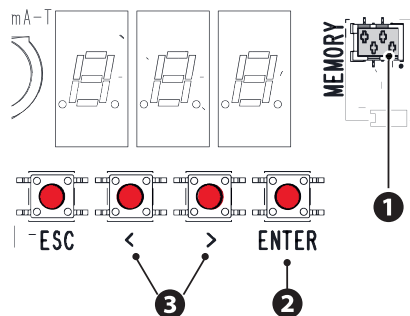
F19	Automatic closure	OFF (Default) From 1 to 180 seconds	Set the time before automatic closure, once the opening travel end point has been reached.  The function does not work if any of the safety devices are triggered when an obstacle is detected, after a complete stop, during a power outage or if there is an error.
F20	Automatic closing after partial opening	1 to 180 seconds (Default 10)	Set the time before automatic closure after a partial opening command.  The function does not work if any of the safety devices are triggered when an obstacle is detected, after a complete stop, during a power outage or if there is an error.
F21	Pre-flashing time	OFF (Default) 1 to 10 seconds	Adjust the time for which the beacon is activated before each manoeuvre.
F22	Operating time	10 to 150 seconds (Default 150)	Set the gearmotor working time during opening and closing.
F25	Courtesy light time	60 to 180 seconds (Default 60)	Define how many seconds the additional light (set up as courtesy light) stays on after an opening or closing manoeuvre.
F26	Thrust time	1 to 2 seconds (Default 1)	Adjust the gearmotor closing thrust after an opening command.  The function is visible only with the electric lock active [Function F17 set to 1].
F27	Electric lock time	1 to 4 seconds (Default 1)	Adjust the electric lock release time after an opening command.  The function is visible only with the electric lock active [Function F17 set to 1].
F48	Manoeuvre thrust activation	OFF ON (Default)	Adjust the thrust torque increase during opening and closing.
F50	Save data	OFF (Default) ON (Run operation)	Save user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).  The function is displayed only when a memory roll card is inserted into the control board.

F51	Read data	OFF (Default) ON (Run operation)	Upload user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).  The function is displayed only when a memory roll card is inserted into the control board.
F56	CRP address	from 1 to 255 (Default 1)	Assign a unique identification code (CRP address) to the control board.  The function is used where there are multiple operators connected to the same communication BUS using the CRP protocol.
F63	RSE speed	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (default) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps	Set the remote connection system communication speed on the RSE port.
F65 F66	RIO ED T1 RIO ED T2	OFF (Default) P0 = It stops the gate and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement. P7 = Reopen while closing (sensitive edges). Inhibited in the fully closed position.	Associate one of the available functions with a wireless safety device.  The function only appears if the RIO CONN interface board is present.
F67 F68	RIO PH T1 RIO PH T2	OFF (Default) P1 = Reopen while closing. P3 = Partial stop. Only with [Automatic close] activated. P4 = Obstacle standby.	Associate one of the available functions with a wireless safety device.  The function only appears if the RIO CONN interface board is present.

F69	Motor brake	OFF (Default) 1 = Transformer brake (usable only on transformers equipped with FR output) 2 = Brake with inversion thrust when closing 3 = Brake with inversion thrust when closing and opening 4 = Brake with inversion thrust when closing and at closing limit switch 5 = Brake with inversion thrust when closing, opening and at closing limit switch	Enable the motor brake.
F71	Partial opening time	3 to 40 seconds (Default 5)	Adjust the partial opening time.
F91	B1-B2 output	0 = bistable 1-180 seconds (default 1) = Monostable The contact remains closed for 1 to 180 seconds.	Configure the contact B1-B2.  The function only appears if [F17 - Lock] is set to OFF.
U1	New user	1 = Step-by-step - The first command is to open and the second to close. 2 = Sequential - The first command is to open, the second to STOP, the third to close and the fourth to STOP. 3 = Open 4 = Partial opening 5 = Output B1-B2 Choose the function to be assigned to the user. Press ENTER to confirm. The free position in the memory is shown intermittently for a maximum of 10 seconds. During this phase, send the code from the control device. Repeat the procedure to add other users.	Register up to a maximum of 250 users and assign a function to each one.  The operation can be carried out by using a transmitter or another control device. The boards that manage the control devices (AF - R700 - R800) must be inserted into the connectors.

U2	Remove user	Remove one of the registered users. Use the arrows to change the status from OFF to ON and press ENTER to confirm. Use the arrows to choose the number associated with the user you want to remove. No. 1 > 250 Alternatively, the control device associated with the user you want to remove can be activated. Press ENTER to confirm.  “CLR” will appear to confirm deletion.	
U3	Remove all	OFF (Cancel operation) ON (Run operation)	Remove all registered users.
U4	Radio decoding	1 = All decoding (default) 2 = Rolling code 3 = TW key block	Choose the type of radio coding for the transmitters enabled to control the operator.  If you choose the type of radio coding for the transmitters [Rolling code] or [TW key block], any transmitters with a different type of radio coding saved previously will be deleted.
U8	Self-Learning Rolling	OFF (Default) ON	Save a new rolling code transmitter by activating acquisition from a rolling code transmitter that has already been saved. The saving and acquisition procedures are explained in the transmitter manual.
A4	Parameter reset	OFF (Cancel operation) ON (Run operation)	Restore the factory configurations except for:[users], [CRP address]
A5	Manoeuvre counter	001 = 100 manoeuvres 010 = 1000 manoeuvres 100 = 10000 manoeuvres 999 = 99900 manoeuvres CSI = Maintenance work	View the number of operator manoeuvres.
H1	FW version	Display the firmware version.	

Import/export data



Save user data and system configuration data on a MEMORY ROLL card.

The stored data can be reused for another control board of the same type to carry across the same configuration.

⚠ Before inserting and removing the MEMORY ROLL card, DISCONNECT THE MAINS POWER SUPPLY TO THE LINE.

1 Insert the MEMORY ROLL card into the corresponding connector on the control board.

2 Press the "Enter" button to access programming.

3 Use the arrows to choose the desired function.

F50 -Save data

F51 -Read data

The functions are displayed only when a MEMORY ROLL card is inserted.

Once the data have been saved and loaded, the MEMORY ROLL can be removed.

DISPLAY WARNINGS KEY

C<n>	Wired safety device active The <n> value is associated with the selected parameter for the functions.
r7	R7 safety device (sensitive edge) active
C0	Total stop active
P<n>	RIO safety device active The <n> value is associated with the selected parameter for the functions [RIO ED T1 - RIO ED T2] and [RIO PH T1 - RIO PH T2]
OP.	Passage fully open
CL.	Passage fully closed

Error messages

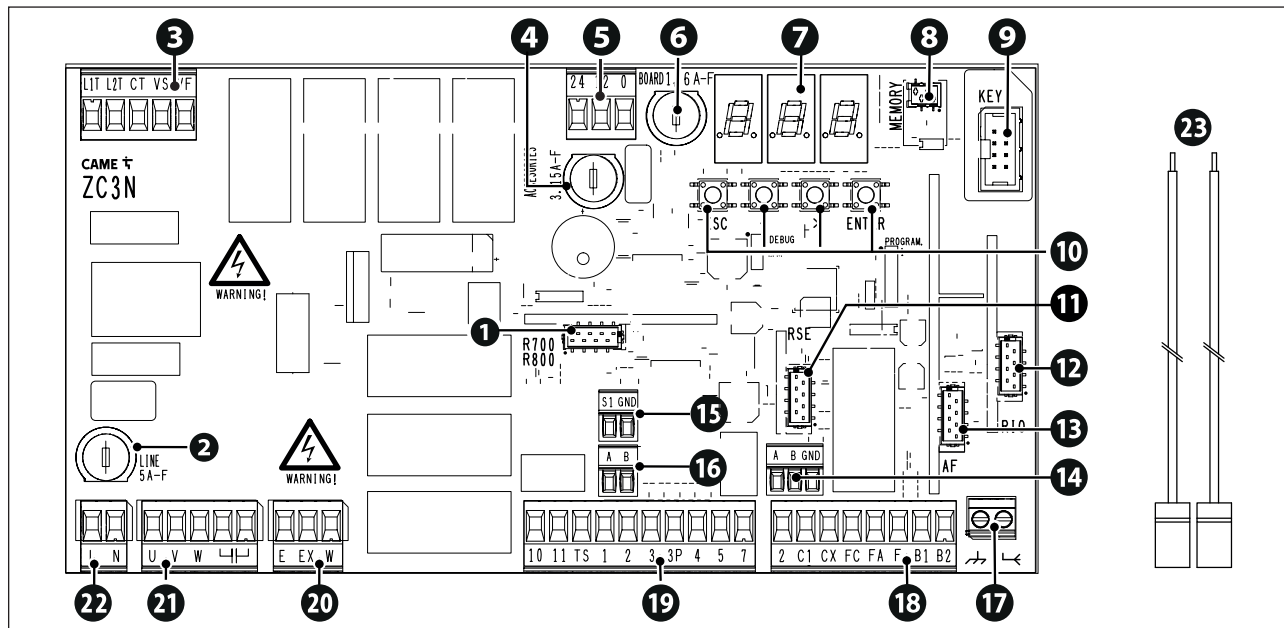
E4	Service test failure error
E9	Consecutive obstacles detected during closing
E13	Limit switch input error or both limit switches open
E15	Incompatible transmitter error
E17	Wireless system communication error
E18	Wireless system not configured error



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com



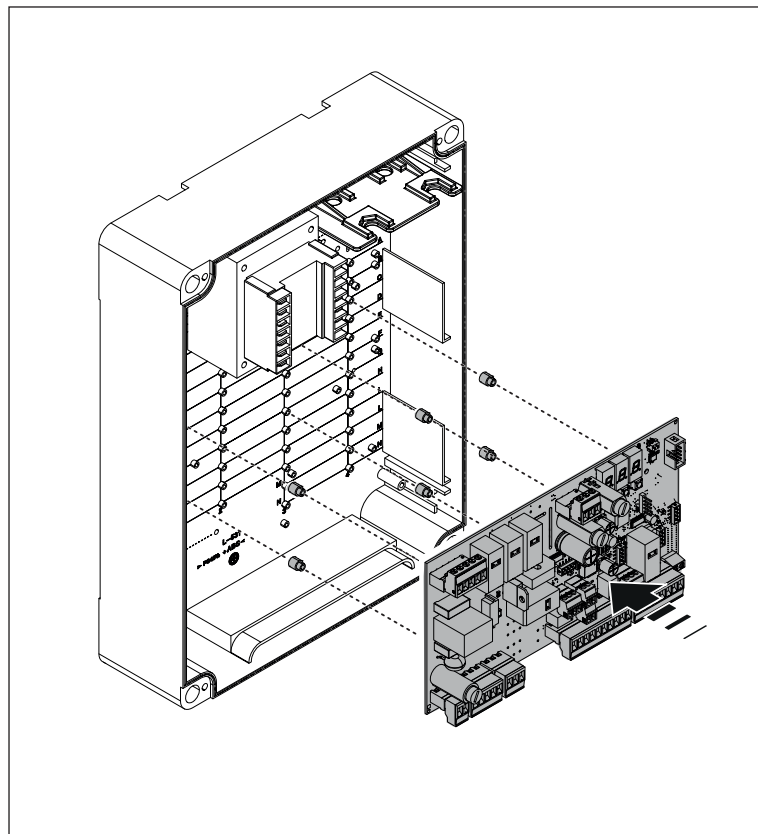
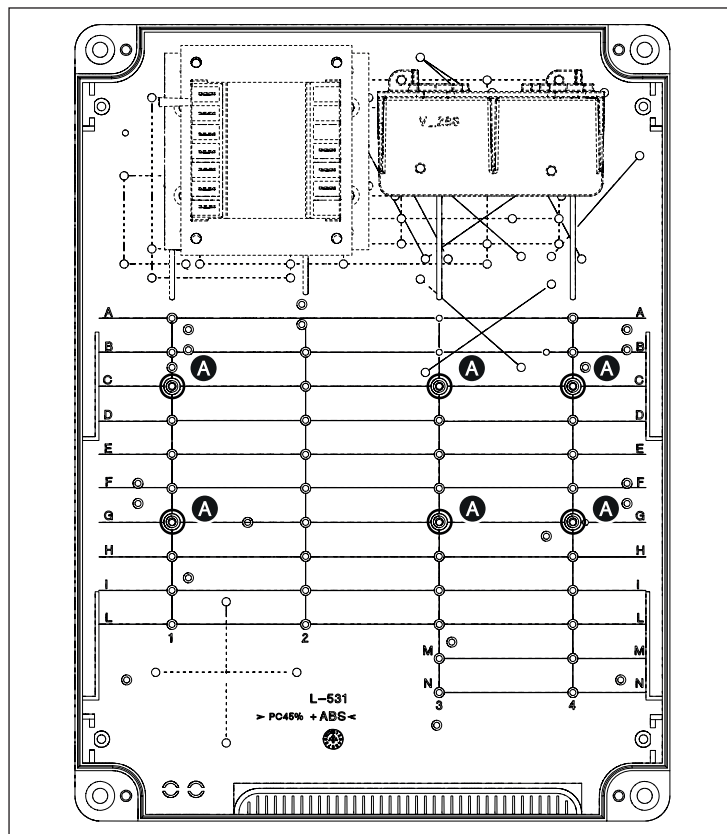
- 1 Connecteur pour carte de décodage R700 ou R800
- 2 Fusible de ligne
- 3 Bornier de connexion du transformateur
- 4 Fusible pour les accessoires
- 5 Bornier pour l'alimentation de la carte électronique
- 6 Fusible pour la carte électronique
- 7 Afficheur
- 8 Connecteur pour carte Memory Roll
- 9 Connecteur pour dispositif CAME KEY / Passerelle Wi-Fi - BLE / Module Slave

- 10 Touches de programmation
- 11 Connecteur pour carte RSE
- 12 Connecteur pour carte RIO CONN
- 13 Connecteur pour carte radiofréquence enfichable (AF)
- 14 Bornier de connexion CRP
- 15 Bornier de connexion du sélecteur transpondeur
- 16 Bornier de connexion du clavier à code
- 17 Bornier de connexion de l'antenne

- 18 Bornier pour dispositifs de sécurité, micro-interrupteurs de fin de course et contact auxiliaire
- 19 Bornier de connexion des dispositifs de commande
- 20 Bornier de connexion des dispositifs de signalisation
- 21 Bornier de connexion moteur et condensateur
- 22 Bornier d'alimentation
- 23 Câbles de connexion du condensateur de démarrage

INSTALLATION

A Points de fixation de la carte électronique



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, la mettre hors tension.

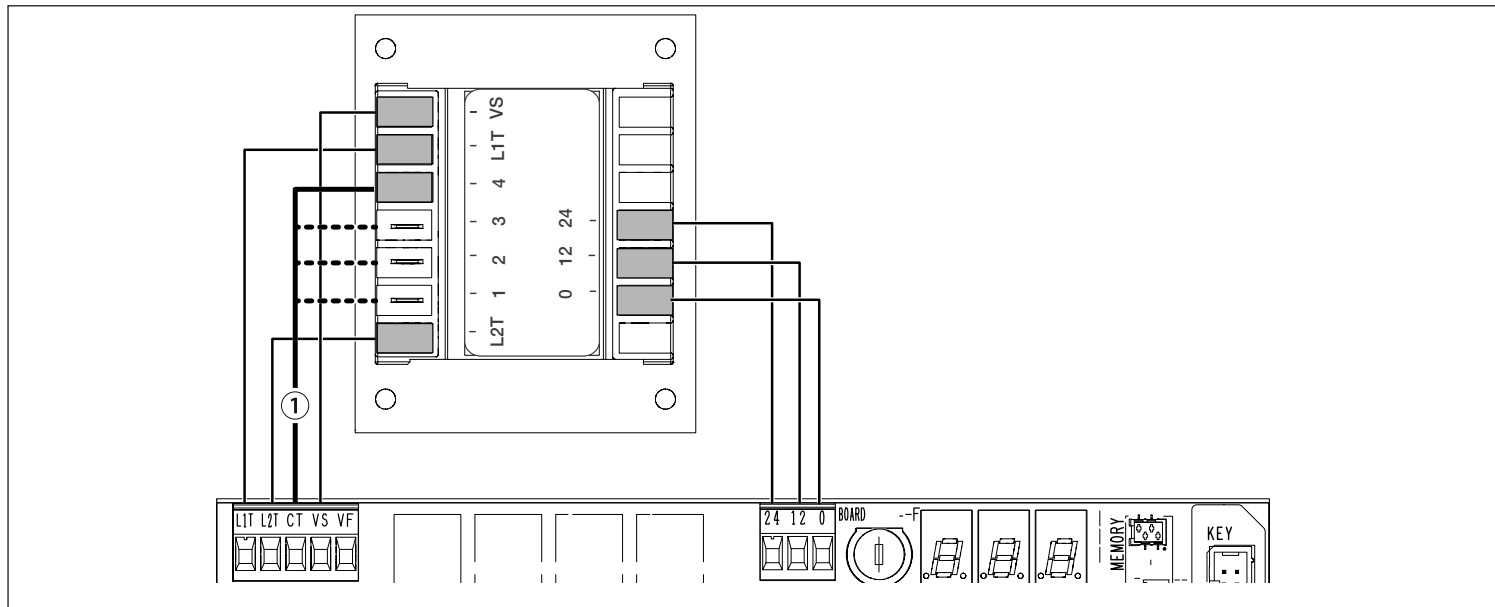
⚠ Toujours introduire le fusible de ligne dans le bornier.

Tableau des fusibles

MODÈLES	ZC3N
Fusible de ligne	5 A F
Fusible carte	1,6 A F
Fusible accessoires	3,15 A F

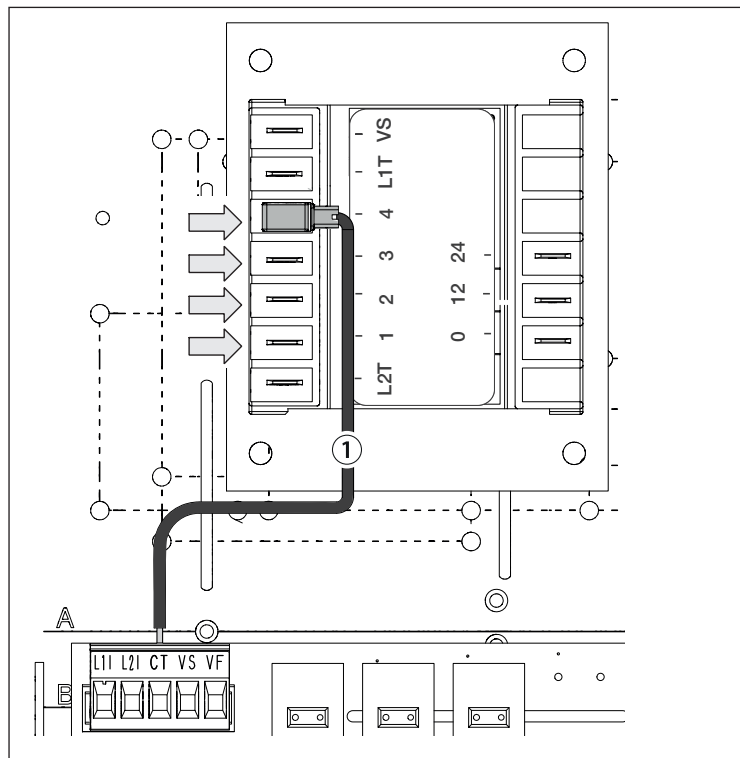
Connexions du transformateur (avec armoire de commande ZC3)

① Réglage du couple moteur

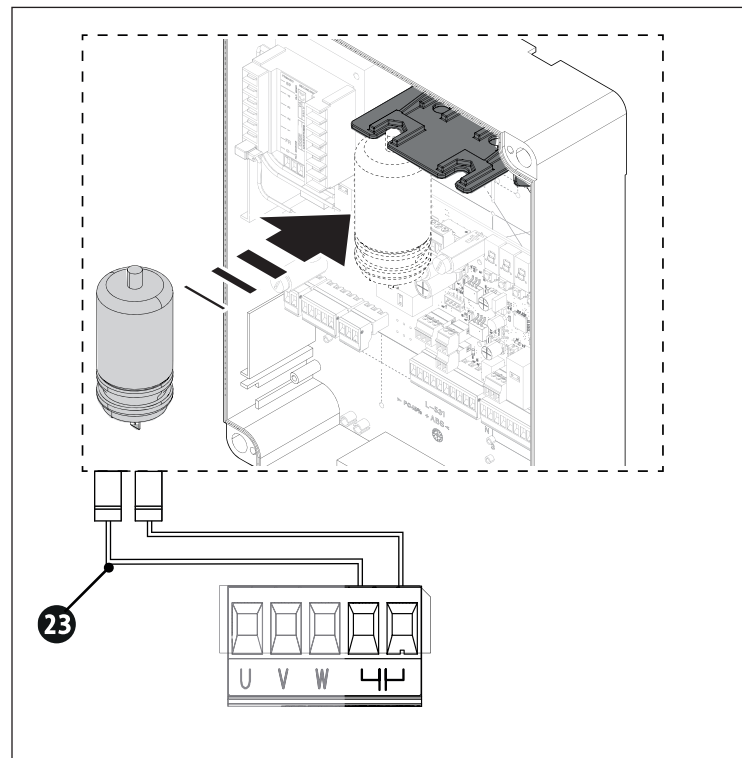


Réglage du couple moteur

 Pour varier le couple moteur, déplacer la cosse indiquée sur l'une des 4 positions : de 1 (minimum) à 4 (maximum).

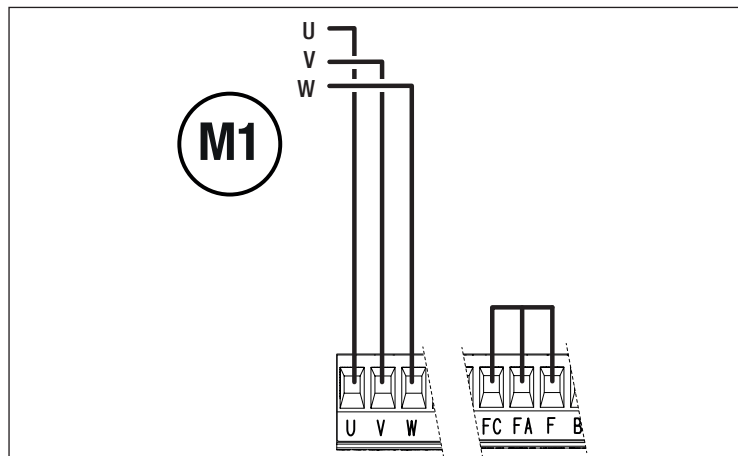


Connexion condensateur

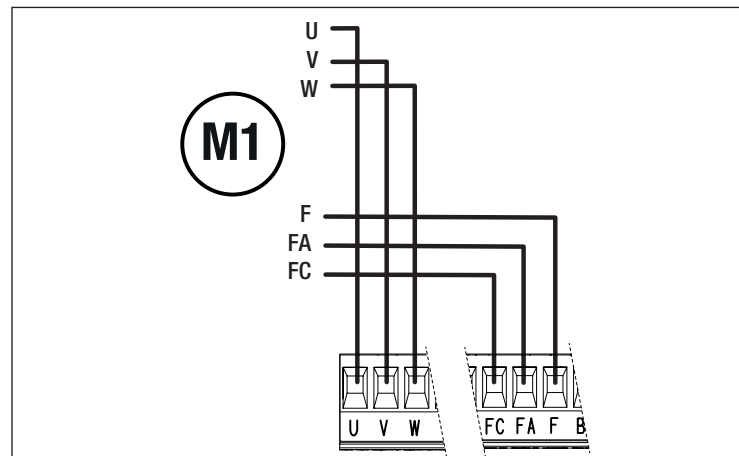


Motoréducteur sans fin de course

⚠ S'ils ne sont pas utilisés, court-circuiter les bornes des fins de course.



Motoréducteur avec fin de course



Sortie alimentation pour accessoires (24 V)

Portée maximum des contacts

 La puissance totale des sorties indiquées ci-dessous ne doit pas dépasser la puissance maximale de la sortie [Accessoires]

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance max. (W)
Accessoires	10 - 11	24 AC	20
Voyant passage ouvert	10 - 5	24 AC	3

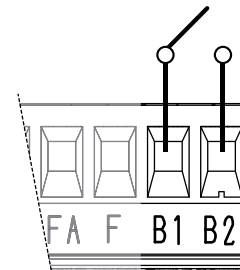
Sortie alimentation autres accessoires

Dispositif	Sortie	Alimentation (V)	Puissance max. (W)
Clignotant	E - W	230 AC	25
Lampe supplémentaire	EX - W	230 AC	60

Configuration contact auxiliaire

Dispositif	Sortie	Puissance 24 VAC-DC (W)
Contact auxiliaire	B1 - B2	24

 Voir fonction [F91 - Sortie B1-B2].





Bouton d'ARRÊT (contact NF)

Voir fonction [F1 - Arrêt total].



Dispositif de commande (contact NO)

Commande Ouverture

Avec fonction [F6 - Action maintenue] activée, la configuration d'un dispositif de commande en OUVERTURE est obligatoire.



Dispositif de commande (contact NO)

Commande Ouverture Partielle

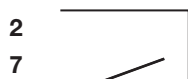
Voir fonction [F71 - Réglage ouverture partielle].



Dispositif de commande (contact NO)

Commande Fermeture

Avec fonction [F6 - Action maintenue] activée, la configuration d'un dispositif de commande en FERMETURE est obligatoire.



Dispositif de commande (contact NO)

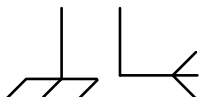
Commande Pas-à-pas

Commande séquentielle

Voir fonction [F7 - Commande 2-7].

S1 Lecteur pour cartes • Sélecteur transpondeur
 Insérer la carte R700 sur le connecteur dédié.
GND Voir fonction [F14 - Type capteur].

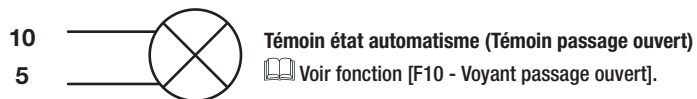
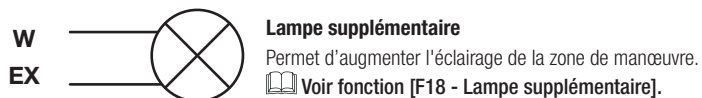
A Clavier à code
 Insérer la carte R800 sur le connecteur dédié.
B Voir fonction [F14 - Type capteur].



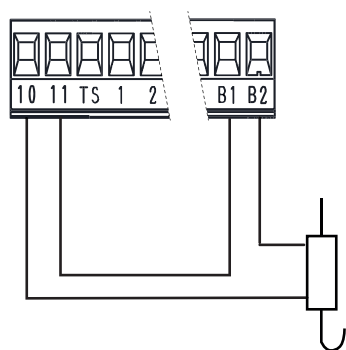
Antenne avec câble RG58

Utiliser cette borne pour la connexion de l'antenne.

Dispositifs de signalisation



Serrure de verrouillage électrique ou dispositif de verrouillage électrique



 Voir fonction [F17 - Serrure].

Dispositifs de sécurité

Connecter les dispositifs de sécurité aux entrées C1 et/ou CX.

Pendant la programmation, configurer le type d'action que le dispositif connecté à l'entrée doit effectuer.

 En cas d'utilisation des contacts, C1 CX les configurer en phase de programmation.

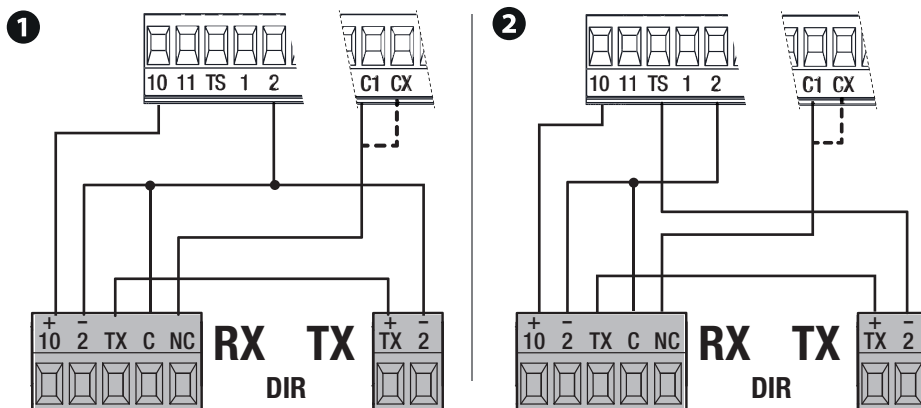
 En cas d'installation avec plusieurs paires de photocellules, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

1 Connexion standard

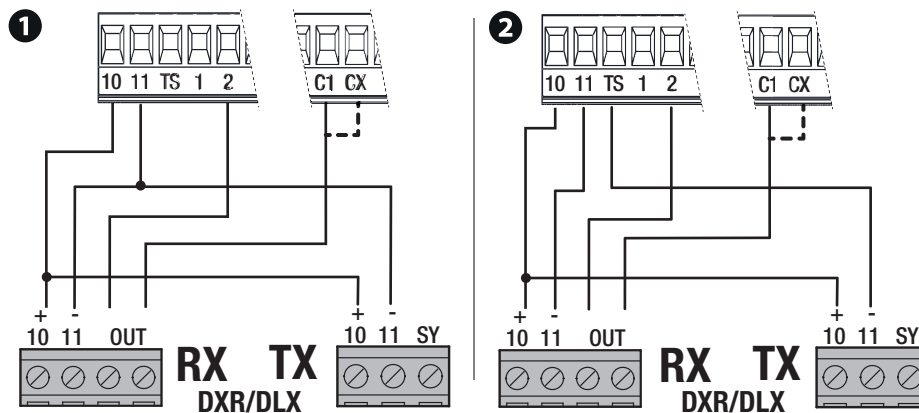
2 Connexion avec test de sécurité

 Voir fonction [F5 - Test dispositifs de sécurité].

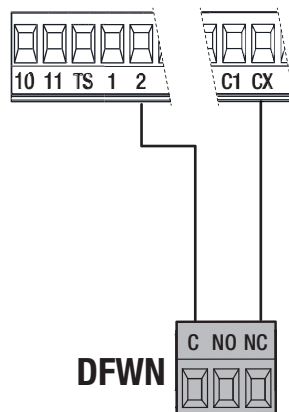
Photocellules DIR



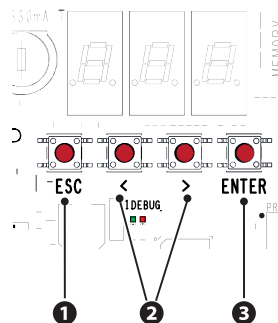
Photocellules DXR / DLX



Bord sensible DFWN



Fonction des touches de programmation



1 Touche ESC

La touche ESC permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.

- Sortir du menu
- Annuler les modifications
- Revenir à la page-écran précédente
- Arrête l'automatisme (hors du menu de programmation)

2 Touches < >

Les touches < > permettent d'effectuer les opérations décrites ci-après.

- Naviguer dans les options du menu
- Augmenter ou diminuer une valeur
- Ouverture et fermeture de l'automatisme (hors du menu de programmation)

3 Touche ENTER

La touche ENTER permet d'effectuer les opérations décrites ci-après.

- Entrer dans les menus
- Confirmer le choix

Voyant de signalisation led:

- Carte alimentée
- Programmation activée

Mise en fonction

Au terme des branchements électriques, effectuer la mise en marche. L'opération ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et spécialisé.

S'assurer que la zone de manœuvre ne présente aucun obstacle.

Mettre sous tension et programmer.

Au terme de la programmation, contrôler le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation, de sécurité et de protection ainsi que le dispositif de déblocage manuel.

Effectuer la première manœuvre avec mouvement bien en vue et photocellules activées, y compris avec la commande à distance.

Appuyer immédiatement sur la touche ESC ou le bouton d'ARRÊT (STOP) en cas d'anomalies, mauvais fonctionnements, bruit, vibrations suspectes ou comportements imprévus de l'installation.

Menu des fonctions

Fonction		Paramètres	Description de la fonction
F1	Arrêt total	OFF (par défaut) ON	Arrête l'automatisme et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement.
F2	Entrée CX	OFF (par défaut) C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules) C3 = Arrêt partiel Uniquement avec [F19 - Ferm. automatique] activée. C4 = Attente obstacle (Photocellules) C7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles). Désactivé dans la position de fermeture totale. r7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles avec résistance 8K2). Désactivé dans la position de fermeture totale.	Associe une fonction à l'entrée CX.
F3	Entrée C1	OFF C1 = Réouverture durant la fermeture (Photocellules)	Permet d'associer une fonction à l'entrée C1.
F5	Test sécurité	OFF (par défaut) 1 = CX 2 = C1 3 = CX+C1	Active le contrôle du bon fonctionnement des photocellules connectées aux entrées, après chaque commande d'ouverture et de fermeture.
F6	Action maintenue	OFF (par défaut) ON	Avec la fonction activée, le mouvement de l'automatisme (ouverture ou fermeture) est interrompu au relâchement du dispositif de commande.  L'activation de cette fonction désactive tous les autres dispositifs de commande.

F7	Commande 2-7	0 = Pas-à-pas (par défaut) - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. 1 = Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT.	Associe une commande au dispositif connecté sur 2-7.
F9	Obstacle avec moteur arrêté	OFF (par défaut) ON	Lorsque la fonction est activée et que l'automatisme est à l'arrêt, il n'y a pas exécution de la commande (ouverture et fermeture) si les dispositifs de sécurité détectent un obstacle. La fonction est activée avec : passage fermé, passage ouvert ou après un arrêt total.
F10	Voyant passage ouvert	0 = Témoin allumé (par défaut) - Le voyant reste allumé lorsque l'automatisme est en mouvement ou qu'il est ouvert. 1 = Voyant clignotant - Le témoin clignote toutes les demi-secondes durant l'ouverture du passage et reste allumé lorsque ce dernier est ouvert. Le témoin clignote toutes les secondes durant la fermeture du passage et s'éteint lorsque ce dernier est fermé.	Signale l'état de l'automatisme.
F14	Type de capteur	1 = Clavier (par défaut) 0 = Transpondeur	Permet le choix du type de dispositif d'accès.
F16	Coup de bélier	OFF (par défaut) ON	Avant chaque manœuvre d'ouverture les vantaux poussent contre la butée pour faciliter le déblocage de la serrure de verrouillage électrique.  La fonction apparaît uniquement avec la serrure de verrouillage électrique activée [Fonction F17 configurée sur 1].
F17	Serrure	OFF (par défaut) 1 = Serrure de verrouillage électrique 4 = Dispositif de verrouillage électrique	Permet de choisir la typologie de fonctionnement à associer au dispositif ou à la serrure de verrouillage électrique.

F18	Lampe supplémentaire	OFF (par défaut) 1 = Lampe cycle - La lampe reste allumée pendant toute la manœuvre.  Le paramètre n'apparaît qu'en cas de configuration d'un temps de fermeture automatique [F19 - Fermeture automatique]. 2 = Lampe d'accueil - La lampe s'allume au lancement d'une manœuvre et reste également allumée au terme de la manœuvre pendant le temps configuré par la fonction [F25 Temps accueil].	Permet de choisir le mode de fonctionnement de l'appareil d'éclairage connecté à la sortie W-EX.
F19	Fermeture automatique	OFF (par défaut) De 1 à 180 secondes	Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, une fois que le point de fin de course a été atteint en phase d'ouverture.  La fonction n'est pas activée lorsque les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total, à défaut de tension ou en présence d'une erreur.
F20	Fermeture automatique après une ouverture partielle	De 1 à 180 secondes (par défaut 10)	Configure le temps devant s'écouler avant la fermeture automatique, après exécution d'une commande d'ouverture partielle.  La fonction n'est pas activée lorsque les dispositifs de sécurité interviennent pour détecter un obstacle, après un arrêt total, à défaut de tension ou en présence d'une erreur.
F21	Temps préclignotement	OFF (par défaut) De 1 à 10 secondes	Configure le temps d'activation anticipée du clignotant, avant chaque manœuvre.
F22	Temps fonctionnement	De 10 à 150 secondes (par défaut 150)	Configuration du temps de fonctionnement du motoréducteur en phase d'ouverture ou de fermeture.
F25	Temps lampe d'accueil	de 60 à 180 secondes (par défaut 60)	Définit pendant combien de secondes la lampe supplémentaire (configurée comme lampe d'accueil) reste allumée après une manœuvre d'ouverture ou de fermeture.

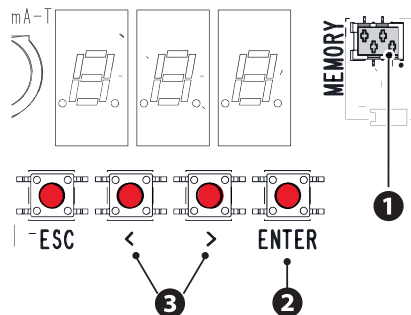
F26	Temps coup de bélier	De 1 à 2 secondes (par défaut 1)	Règle le temps de poussée jusqu'à la butée du motoréducteur, après une commande d'ouverture.  La fonction apparaît uniquement avec la serrure de verrouillage électrique activée [Fonction F17 configurée sur 1].
F27	Temps serrure de verrouillage électrique	De 1 à 4 secondes (par défaut 1)	Règle le temps de déblocage de la serrure de verrouillage électrique, après une commande d'ouverture.  La fonction apparaît uniquement avec la serrure de verrouillage électrique activée [Fonction F17 configurée sur 1].
F48	Activation poussée en début de manœuvre	OFF ON (par défaut)	Règle l'augmentation du couple de poussée à l'ouverture et à la fermeture.
F50	Sauvegarde des données	OFF (par défaut) ON (exécution de l'opération)	Sauvegarde les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).  La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.
F51	Lecture données	OFF (par défaut) ON (exécution de l'opération)	Télécharge les données des utilisateurs, de synchronisation et de configuration sur le périphérique mémoire (memory roll).  La fonction n'est visualisée qu'à l'introduction d'une memory roll dans la carte électronique.
F56	Adresse CRP	de 1 à 255 (par défaut 1)	Attribue un code d'identification univoque (adresse CRP) à la carte électronique.  Cette fonction est nécessaire si plusieurs automatismes sont connectés via le protocole CRP au même BUS de communication.

F63	Vitesse RSE	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (par défaut) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps	Configure la vitesse de communication du système de connexion à distance sur le port RSE.
F65 F66	RIO ED T1 RIO ED T2	OFF (par défaut) P0 = Arrête le portail et désactive l'éventuelle fermeture automatique. Utiliser un dispositif de commande pour reprendre le mouvement. P7 = Réouverture durant la fermeture (Bords sensibles). Désactivé dans la position de fermeture totale.	Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil. 📖 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.
F67 F68	RIO PH T1 RIO PH T2	OFF (par défaut) P1 = Réouverture durant la fermeture. P3 = Arrêt partiel. Uniquement avec [Ferm. automatique] activée. P4 = Attente obstacle.	Permet d'associer une fonction parmi celles prévues à un dispositif de sécurité sans fil. 📖 La fonction n'apparaît qu'en présence de la carte d'interface RIO Conn.
F69	Frein moteur	OFF (par défaut) 1 = Freinage par transformateur (à utiliser uniquement avec transformateur dotée de sortie FR) 2 = Freinage avec coup d'inversion à la fermeture 3 = Freinage avec coup d'inversion à la fermeture et à l'ouverture 4 = Freinage avec coup d'inversion à la fermeture et en fin de course à la fermeture 5 = Freinage avec coup d'inversion à la fermeture, à l'ouverture et en fin de course à la fermeture	Active le frein moteur.

F71	Temps d'ouverture partielle	De 3 à 40 secondes (par défaut 5)	Permet de régler le temps d'ouverture partielle.
F91	Sortie B1-B2	0 = bistable 1-180 secondes (par défaut 1) = Monostable Le contact reste fermé entre 1 et 180 secondes.	Configurer le contact B1-B2.  La fonction n'apparaît que si la fonction [F17 - Serrure] est configurée sur OFF.
U1	Nouvel utilisateur	1 = Pas-à-pas - La première commande est une commande d'ouverture tandis que la deuxième est une commande de fermeture. 2 = Séquentielle - La première commande est une commande d'ouverture, la deuxième une commande d'ARRÊT, la troisième une commande de fermeture et la quatrième une commande d'ARRÊT. 3 = Ouverture 4 = Ouverture partielle 5 = Sortie B1-B2 Choisir la fonction à attribuer à l'utilisateur. Appuyer sur ENTER pour confirmer. La position de mémoire libre est affichée par intermittence pendant une durée maximale de 10 s. Durant cette phase, envoyer le code depuis le dispositif de commande. Répéter la procédure pour ajouter d'autres utilisateurs.	Permet d'enregistrer jusqu'à 250 utilisateurs et d'attribuer une fonction à chacun d'eux.  Cette opération peut être effectuée par le biais d'un émetteur ou d'un autre dispositif de commande. Les cartes qui gèrent les dispositifs de commande (AF - R700 - R800) doivent être enfichées dans les connecteurs.
U2	Supprimer utilisateur	Permet d'effacer un des utilisateurs enregistrés. Se servir des flèches pour passer de OFF à ON et appuyer sur ENTER pour confirmer. Se servir des flèches pour choisir le numéro associé à l'utilisateur à éliminer. Nbre : 1 > 250 Il est également possible d'actionner le dispositif de commande associé à l'utilisateur que l'on souhaite éliminer. Appuyer sur ENTER pour confirmer.  L'écran affichera CLr pour confirmer l'élimination.	
U3	Supprimer tous	OFF (annulation de l'opération) ON (exécution de l'opération)	Permet d'effacer tous les utilisateurs enregistrés.

U4	Décodage radio	1 = Tous les décodages (par défaut) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block	Permet de choisir le type de codage radio des émetteurs pouvant commander l'automatisme.  La sélection du type de codage radio des émetteurs [Rolling code] ou [TW key block] effacera tout éventuel émetteur à codage radio différent précédemment mémorisé.
U8	Auto-apprentissage Rolling	OFF (par défaut) ON	Permet de mémoriser un nouvel émetteur rolling code en activant l'acquisition à partir d'un émetteur à code tournant déjà mémorisé. Les procédures de mémorisation et d'acquisition sont expliquées dans le manuel de l'émetteur.
A4	RàZ paramètres	OFF (annulation de l'opération) ON (exécution de l'opération)	Permet de restaurer les configurations d'usine à l'exception des fonctions suivantes :[utilisateurs], [adresse CRP]
A5	Comptage manœuvres	001 = 100 manœuvres 010 = 1000 manœuvres 100 = 10000 manœuvres 999 = 99900 manœuvres CSI = Intervention d'entretien	Permet de visualiser le nombre de manœuvres effectuées par l'automatisme.
H1	Version FW	Permet de visualiser la version firmware.	

Exporter / importer les données



Il est possible d'enregistrer les données des utilisateurs et de la configuration de l'installation dans une carte MEMORY ROLL. Les données stockées peuvent être réutilisées dans une autre carte électronique du même genre pour adopter les mêmes configurations.

⚠ Avant d'installer et d'extraire la carte MEMORY ROLL, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION.

1 Insérer la carte MEMORY ROLL sur le connecteur dédié sur la carte électronique.

2 Appuyer sur le bouton Enter pour accéder à la programmation.

3 Se servir des flèches pour choisir la fonction souhaitée.

F50 -Sauvegarde des données

F51 -Lecture données

Les fonctions ne sont visualisées qu'à l'installation d'une carte MEMORY ROLL

Au terme des opérations de sauvegarde et de téléchargement des données, enlever la MEMORY ROLL.

LÉGENDE SIGNALISATIONS AFFICHÉES

C<n>	Sécurité filaire activée La valeur <n> est associée au paramètre sélectionné sur les fonctions.
r7	Sécurité R7 (bord sensible) activée
C0	Arrêt total activé
P<n>	Sécurité RIO activée La valeur <n> est associée au paramètre sélectionné sur les fonctions [RIO ED T1 - RIO ED T2] et [RIO PH T1 - RIO PH T2]
OP.	Passage complètement ouvert
CL.	Passage complètement fermé

Messages d'erreur

E4	Erreur test services échoué
E9	Obstacles consécutifs détectés durant la fermeture
E13	Erreur sur les entrées fin de course ou bien butées de fin de course toutes deux ouvertes
E15	Erreur émetteur incompatible
E17	Erreur le système sans fil ne communique pas
E18	Erreur le système sans fil n'est pas configuré



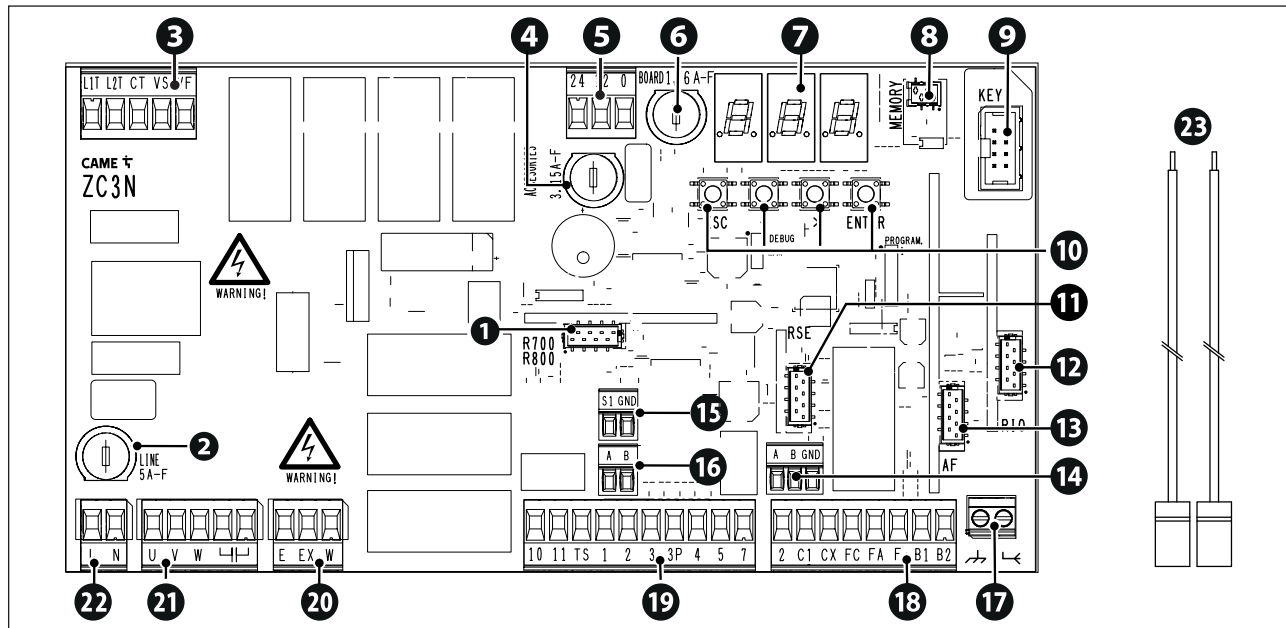
CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tél. (+39) 0422 49 40
Fax (+39) 0422 49 41
info@came.com - www.came.com

FA02068-RU

88006-0103



1 Разъем для платы декодера R700 или R800

2 Входной предохранитель

3 Клеммная панель для подключения

трансформатора

4 Предохранитель для дополнительных устройств

5 Контакты электропитания платы управления

6 Предохранитель для платы управления

7 Дисплей

8 Разъем для карты памяти

9 Разъем для устройства CAME KEY / шлюза Wi-Fi - клавиатуры

BLE / подчиненного модуля

10 Кнопки программирования

11 Разъем для платы RSE

12 Разъем для платы RIO CONN

13 Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF)

14 Контакты для подключения CRP

15 Клеммная панель для подключения проксимитив- считывателя

16 Клеммная панель для подключения кодонаборной

17 Контакты для подключения антенны

18 Клеммник с контактами для подключения

устройств безопасности, концевых микровыключателей и дополнительным контактом

19 Контакты подключения устройств управления

20 Контакты для подключения сигнальных устройств

21 Клеммник с контактами для подключения

привода и конденсатора

22 Контакты электропитания

23 Кабели подключения пускового конденсатора

RU Русский

CAME S.P.A.

Via Martiri della

Libertà, 15

31030 Доссон-

ди-Казьер

Treviso - Italy (Италия)

Тел.: (+39) 0422 4940

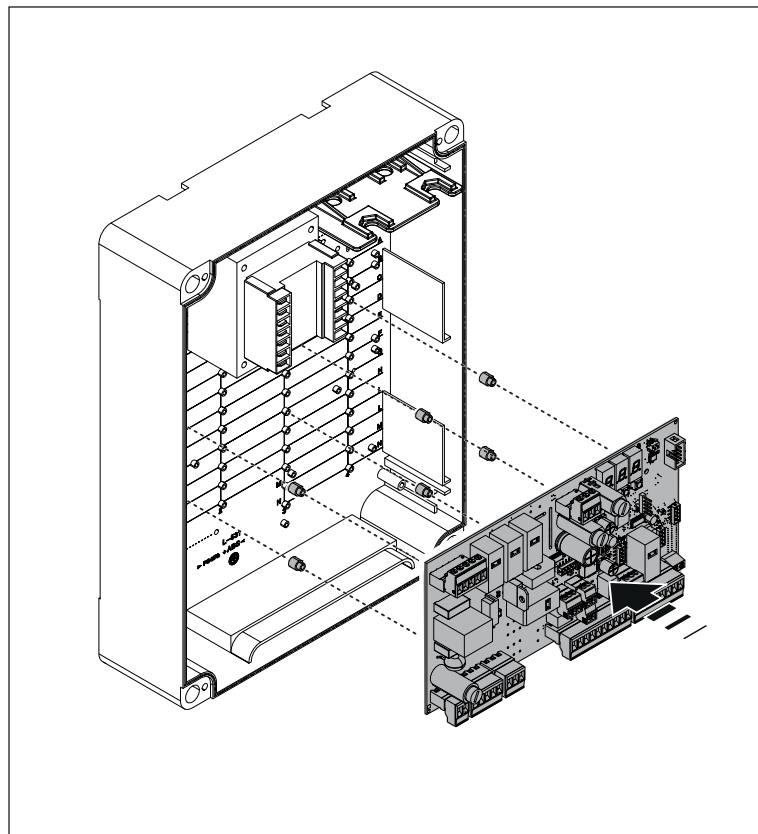
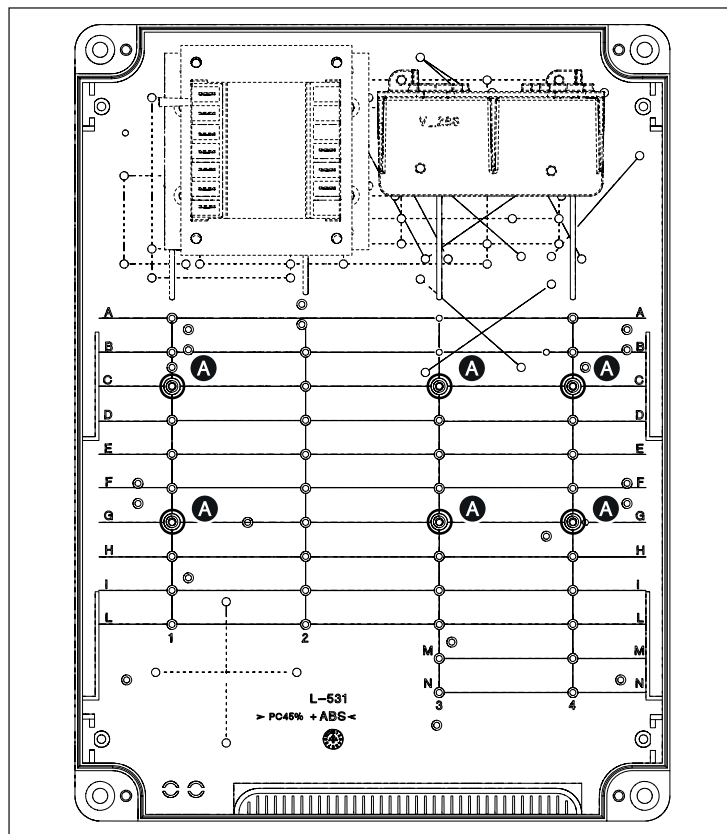
Факс: (+39) 0422 4941

info@came.com -

www.came.com

CAME.COM

А Места крепления платы



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

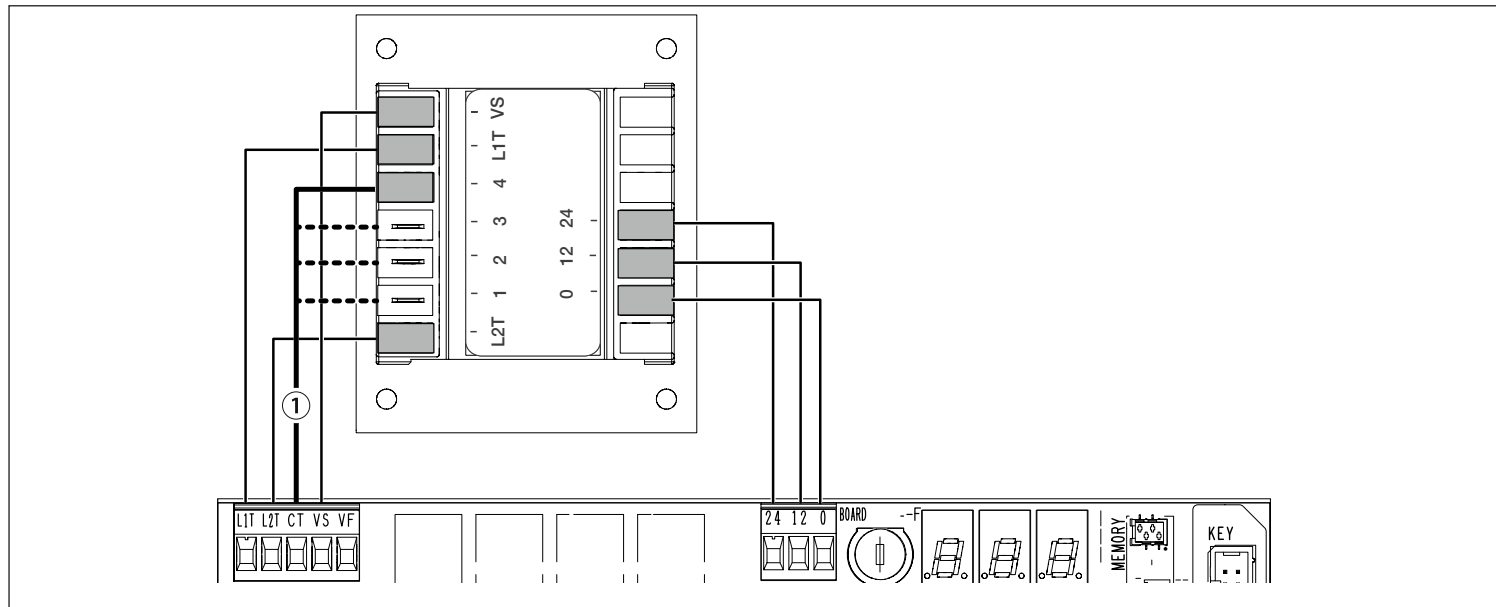
- ⚠ Перед началом работ с блоком управления отключите сетевое электропитание.
- ⚠ Всегда вставляйте входной плавкий предохранитель в колодку.

Таблица предохранителей

МОДЕЛИ	ZC3N
Входной предохранитель	5 A F
Предохранитель платы	1,6 A F
Предохранитель аксессуаров	3,15 A F

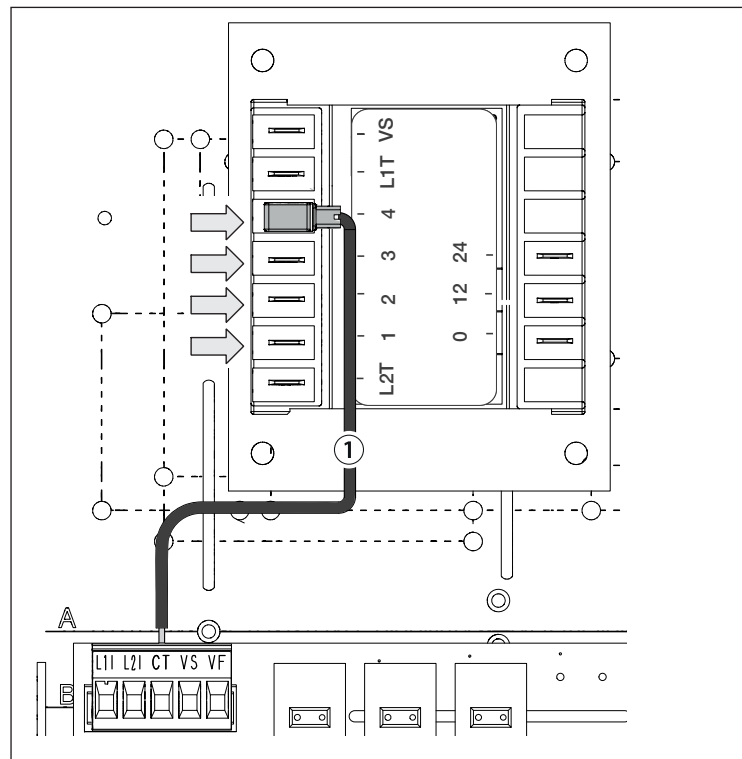
Подключения трансформатора (с блоком управления ZC3)

① Регулировка крутящего момента

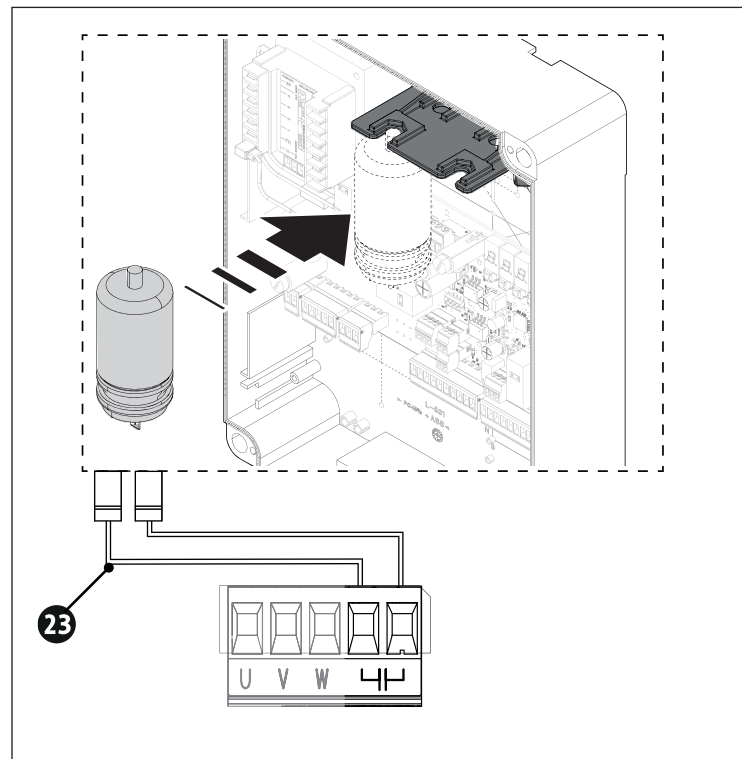


Регулировка крутящего момента

Для изменения усилия привода установите указанную клемму в одно из 4 положений: 1 – минимальное усилие, 4 – максимальное усилие.

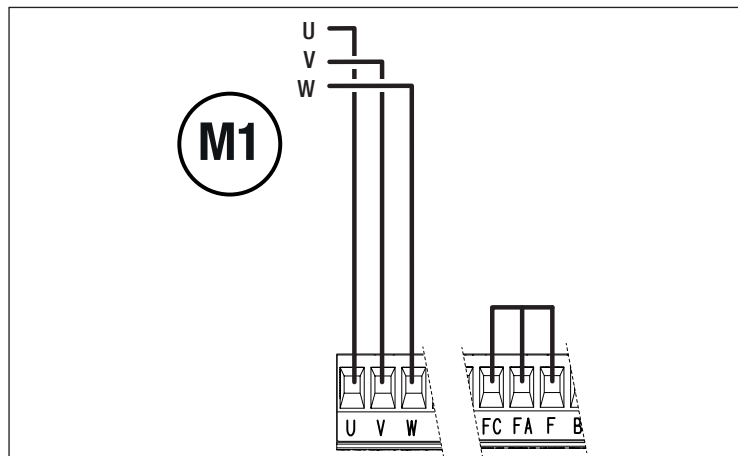


Подключение конденсатора

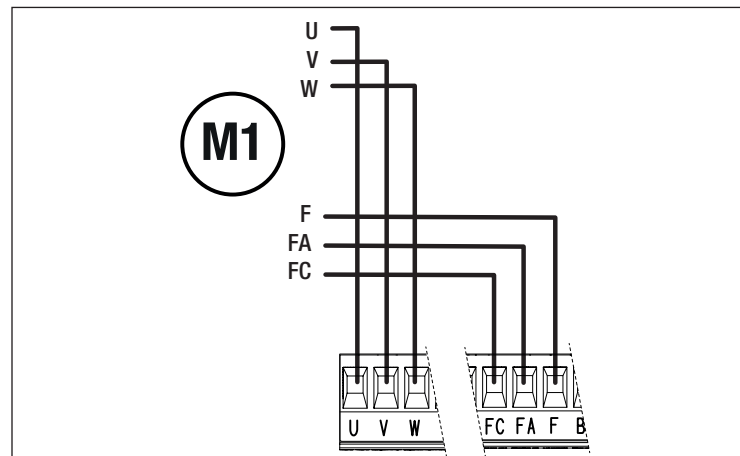


Привод без концевых выключателей

⚠ Если контакты концевиков не используются, замкните их накоротко.



Привод с концевыми выключателями



Выход электропитания аксессуаров (24 V)

Максимальная нагрузка на контакты

 Суммарная мощность перечисленных ниже выходов не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Макс. мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	~24	20
Лампа-индикатор «Проезд открыт»	10 - 5	~24	3

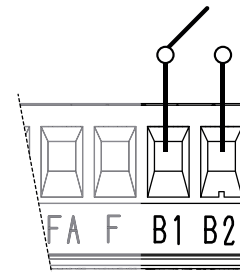
Выходные контакты электропитания других аксессуаров

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Макс. мощность (Вт)
Сигнальная лампа	E - W	~230	25
Вспомогательная лампа	EX - W	~230	60

Настройка дополнительных контактов

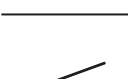
Устройство	Выход	Мощность при $\sim/\neq 24$ В (Вт)
Вспомогательные контакты	B1 - B2	24

 См. настройки функции [F91 - Выходные контакты B1-B2].



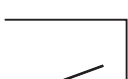
1  Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

2   См. функцию [F1 - Стоп].

2  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

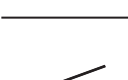
3 Команда «Открыть»

 При активной функции [F6 - Присутствие оператора] необходимо обязательно перевести устройство управления в режим «ОТКРЫТЬ».

2  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

3P Команда «Частичное открывание»

 См. функцию [F71 - Регулировка частичного открывания].

2  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

4 Команда Закреть

 При активной функции [F6 - Присутствие оператора] необходимо обязательно перевести устройство управления в режим «ЗАКРЫТЬ».

2  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

7 Пошаговый режим

Последовательный режим

 См. функцию [F7 - Режим управления для контактов 2-7].

S1 **Считыватель карт • Проксимити-считыватель**

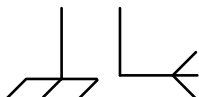
 Вставьте плату R700 в специальный разъем.

GND  См. функцию [F14 - Тип датчика].

A **Кодонаборная клавиатура**

 Вставьте плату R800 в специальный разъем.

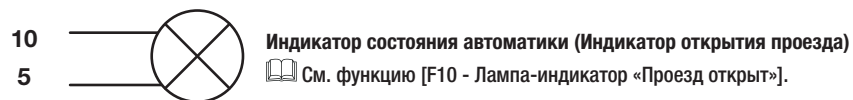
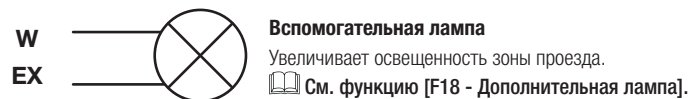
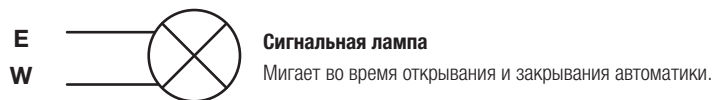
B  См. функцию [F14 - Тип датчика].



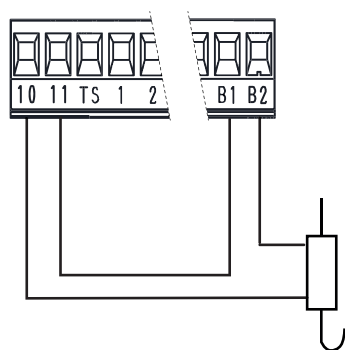
Антенна с кабелем RG58

Используйте этот контакт для подключения антенны.

Устройства сигнализации



Электрозамок или электрозамок



 См. настройки функции [F17 - Замок].

Устройства безопасности

Подключите устройства безопасности к входам C1 и/или CX.

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

📖 Если контакты используются, C1 CX их необходимо настроить на этапе программирования.

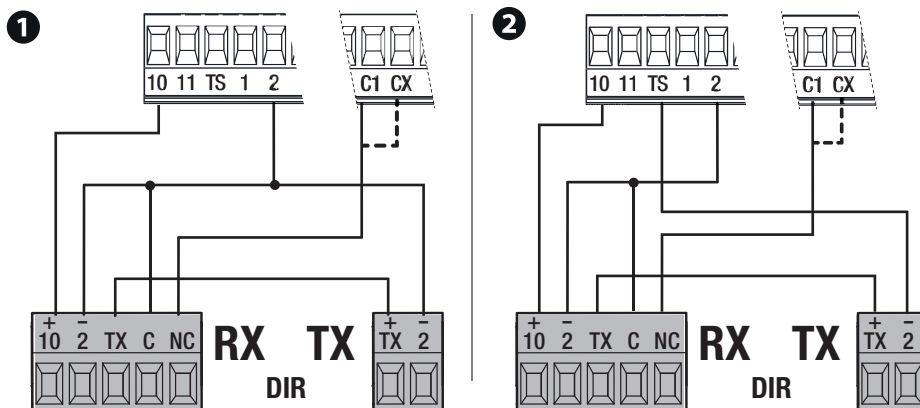
📖 Если в системе установлено несколько комплектов фотоэлементов, ознакомьтесь с инструкцией на соответствующий аксессуар.

❶ Стандартное подключение

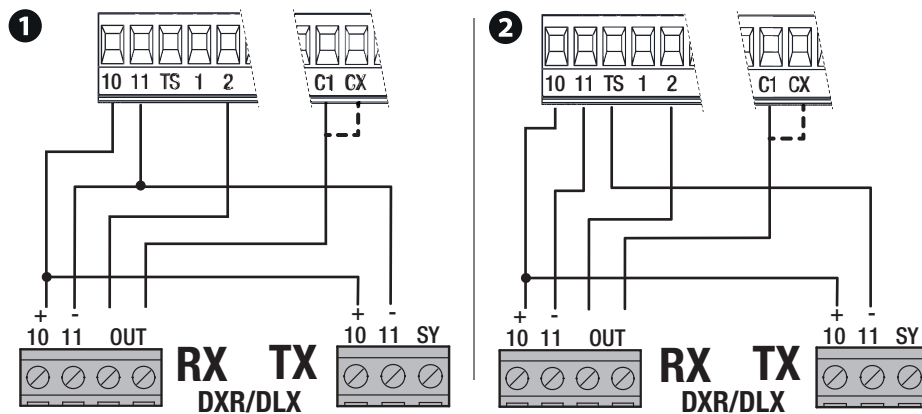
❷ Подключение с диагностикой

📖 См. функцию [F5 - Диагностика устройств безопасности].

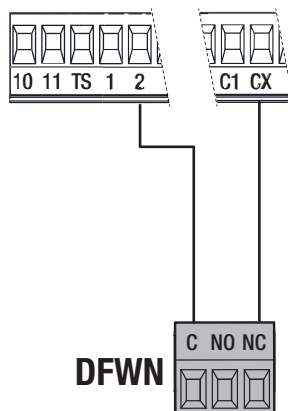
Фотоэлементы DIR



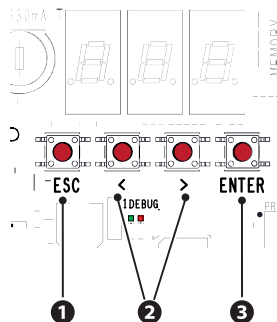
Фотоэлементы DXR / DLX



Чувствительный профиль DFWN



Функции кнопок программирования



1 Кнопка ESC

Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.

- Выйти из меню
- Отменить изменения
- Вернуться на предыдущую страницу
- Функция останавливает автоматическую систему (вне меню программирования)

2 Кнопки < >

Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.

- Навигация по пунктам меню
- Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра
- Открывание и автоматическое закрывание (вне меню программирования)

3 Кнопка ENTER

Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.

- Войти в меню
- Подтвердить выбор

Светодиодный индикатор:

-  Плата под напряжением
-  Программирование включено

Ввод в эксплуатацию

 После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.

Подайте напряжение и выполните программирование.

 После завершения программирования проверьте правильность работы сигнальных устройств, устройств безопасности и защиты, а также механизма разблокировки.

 Подайте первую команду при работающих фотоэлементах и с автоматикой в поле зрения, даже с помощью дистанционного управления.

 Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

Функция		Параметры	Описание функции
F1	Полная остановка	OFF (по умолчанию) ON	Функция останавливает ворота и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.
F2	Входные контакты CX	OFF (по умолчанию) C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы) C3 = Частичная остановка Только при включенной функции [F19 - Авт. закрывание]. C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы) C7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили). Блокируется в полностью закрытом положении. r7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили с сопротивлением 8K2). Блокируется в полностью закрытом положении.	Позволяет закрепить за контактами CX одну из доступных функций.
F3	Вход C1	OFF C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы)	Присвойте функцию входным контактам C1.
F5	Самодиагностика устройств безопасности	OFF (по умолчанию) 1 = CX 2 = C1 3 = CX+C1	Активирует проверку работы фотоэлементов, подключенных к входам, после каждой команды открывания и закрывания.
F6	Присутствие оператора	OFF (по умолчанию) ON	При включении этой функции движение ворот (открывание или закрывание) прерывается, когда прекращается нажатие соответствующей кнопки управления.  Активация этой функции блокирует все другие устройства управления.

F7	Команда 2-7	0 = Пошаговый режим (по умолчанию) - Сперва выполняется открывание, а затем закрывание ворот. 1 = Последовательный режим - Сперва выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот.	Присваивает команду управления устройству, подключенному к контактам 2-7.
F9	Препятствие при остановленном приводе	OFF (по умолчанию) ON	При включении этой функции и остановленной автоматике команда (открыть или закрыть) не выполняется, если устройства безопасности обнаруживают препятствие. Функция работает в следующих случаях: при закрытом проезде, при открытом проезде или после остановки.
F10	Индикатор открытия ворот	0 = Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда автоматика находится в движении или проезд открыт. 1 = Лампа-индикатор мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой один раз в полсекунды, когда проезд открывается, и остается включенной, когда проезд открыт. Лампа-индикатор мигает с частотой один раз в секунду, когда проезд закрывается, и выключена, когда проезд закрыт.	Обозначает состояние автоматики.
F14	Тип датчика	1 = Кодонаборная клавиатура (по умолчанию) 0 = Считыватель проксимити-карт	Выбор типа устройства управления доступом.
F16	Функция «Молоток»	OFF (по умолчанию) ON	Прежде чем выполнить команду на открывание, ворота выполняют дожим, помогая тем самым открыть электрозамок.  Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].
F17	Замок	OFF (по умолчанию) 1 = Электрозамок 4 = Электроблокировка	Функция позволяет выбрать тип работы для электрозамка или электроблокировки.

F18	Вспомогательная лампа	OFF (по умолчанию) 1 = Лампа цикла - Лампа остается включенной в течение всего времени движения.  Параметр появляется только в том случае, если установлено время автоматического закрывания [F19 - Автоматическое закрывание]. 2 = Лампа дополнительного освещения - Лампа включается в начале движения и продолжает гореть даже после завершения движения в течение времени, заданного функцией [F25 Время дополнительного освещения].	Функция позволяет выбрать режим работы осветительного устройства, подключенного к выходу W-EX.
F19	Автоматическое закрывание	OFF (по умолчанию) От 1 до 180 секунд	Установка времени, которое предшествует автоматическому закрыванию после достижения крайней точки открывания.  Эта функция не активируется при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.
F20	Автоматическое закрывание после частичного открывания	От 1 до 180 секунд (по умолчанию 10)	Устанавливает время, которое предшествует автоматическому закрыванию после подачи команды на частичное открывание.  Эта функция не активируется при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.
F21	Время предварительного включения сигнальной лампы	OFF (по умолчанию) От 1 до 10 секунд	Устанавливает время предварительного включения сигнальной лампы перед каждым движением автоматики.
F22	Время работы	От 10 до 150 секунд (по умолчанию 150)	Установка времени работы привода при открывании или закрывании.
F25	Время работы лампы дополнительного освещения	от 60 до 180 секунд (по умолчанию 60)	Параметр определяет, сколько секунд дополнительная лампа (настроенная как лампа дополнительного освещения) продолжает гореть после открывания или закрывания.

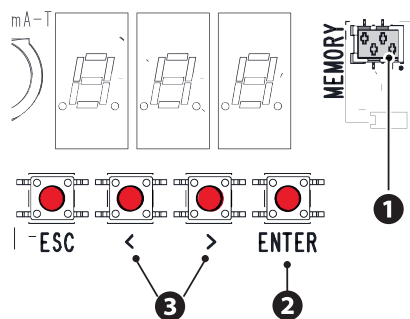
F26	Время функции «Молоток»	От 1 до 2 секунд (По умолчанию 1)	Регулирует дожим привода после команды на отрывание.  Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].
F27	Время срабатывания электрозамка	От 1 до 4 секунд (По умолчанию 1)	Регулирует время разблокировки электрозамка после команды на открытие.  Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].
F48	Активация повышенной мощности	OFF ВКЛ. (по умолчанию)	Регулировка повышения мощности на этапе открывания и закрывания.
F50	Сохранение данных	OFF (по умолчанию) ON (выполняет операцию)	Сохраняет в запоминающем устройстве (карте памяти) данные, относящиеся к пользователям, параметрам времени и настройкам.  Функция отображается только тогда, когда карта памяти вставлена в плату управления.
F51	Считывание данных	OFF (по умолчанию) ON (выполняет операцию)	Загружает из запоминающего устройства (карты памяти) данные, относящиеся к пользователям, выдержке времени и настройкам.  Функция отображается только тогда, когда карта памяти вставлена в плату управления.
F56	Адрес CRP	от 1 до 255 (по умолчанию 1)	Назначает электронной плате уникальный идентификационный код (адрес CRP).  Функция требуется в том случае, если с одной шиной соединено несколько автоматических систем через протокол CRP.

F63	Скорость порта RSE	0 = 1200 бит/с 1 = 2400 бит/с 2 = 4800бит/с 3 = 9600 бит/с 4 = 14400 бит/с 5 = 19200 бит/с 6 = 38400 бит/с (по умолчанию) 7 = 57600 бит/с 8 = 115200 бит/с	Устанавливает скорость соединения для системы удаленного доступа для порта RSE.
F65 F66	RIO ED T1 RIO ED T2	OFF (по умолчанию) P0 = Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления. P7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили). Блокируется в полностью закрытом положении.	Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности. 📖 Функция доступна только при наличии интерфейсной платы RIO Conn.
F67 F68	RIO PH T1 RIO PH T2	OFF (по умолчанию) P1 = Открывание в режиме закрывания. P3 = Частичная остановка. Только при включенной функции [Авт. закрывание]. P4 = Обнаружение препятствия.	Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности. 📖 Функция доступна только при наличии интерфейсной платы RIO Conn.
F69	Тормоз двигателя	OFF (по умолчанию) 1 = Торможение от трансформатора (используется только с трансформатором, оснащенным выходом FR) 2 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании 3 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании и открывании 4 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании и достижении концевиков закрывания 5 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании, открывании и достижении концевиков закрывания	Включить тормоз двигателя.

F71	Время частичного открывания	От 3 до 40 секунд (по умолчанию 5)	Функция позволяет регулировать время частичного открывания.
F91	Выход В1-В2	0 = бистабильный 1 - 180 секунд (по умолчанию 1) = Моностабильный Контакт остается замкнутым от 1 до 180 секунд.	Настройте контакты В1-В2.  Функция появляется только в том случае, если [F17 - Электрозамок] установлена на OFF.
U1	Новый пользователь	1 = Пошаговый режим - Сперва выполняется открывание, а затем закрывание ворот. 2 = Последовательный режим - Сперва выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот. 3 = Открыть 4 = Частичное открывание 5 = Выходные контакты В1-В2 Выберите функцию, которую желаете назначить пользователю. Подтвердите, нажав ENTER. В течение не более 10 секунд на дисплее отображается мигающее свободное место в памяти. На этом этапе необходимо отправить код с устройства управления. Повторите процедуру для добавления других пользователей.	Позволяет зарегистрировать до 250 пользователей и присвоить каждому из них определенную функцию.  Добавление осуществляется с помощью пульта ДУ или другого устройства управления. Платы, контролирующие устройства управления (AF - R700 - R800), должны быть вставлены в соответствующие разъемы.
U2	Удаление пользователя	Удаляет одного из зарегистрированных пользователей. С помощью стрелок измените статус с OFF на ON и нажмите ENTER для подтверждения. Стрелками выберите номер пользователя, которого желаете удалить. Количество: 1 > 250 В качестве альтернативы можно активировать устройство управления, связанное с пользователем, которого требуется удалить. Подтвердите, нажав ENTER.  Появится надпись «CLG», подтверждающая удаление.	
U3	Удалить всех пользователей	OFF (отменяет операцию) ON (выполняет действие)	Удаляет всех зарегистрированных пользователей.

U4	Радиодекодер	1 = Все декодеры (по умолчанию) 2 = Динамический код 3 = Ключевой блок TW	Позволяет выбрать тип радиокода передатчиков, управляющих автоматикой.  При выборе типа радиокода передатчиков [Динамический код] или [ключевой блок TW] – сохраненные до того передатчики с отличающимся типом радиокода удаляются из памяти.
U8	Автоматическое определение динамического кода	OFF (по умолчанию) ON	Позволяет сохранить новый передатчик динамического кода, активируя получение от уже сохраненного передатчика динамического кода. Процедуры сохранения и получения рассматриваются в руководстве передатчика.
A4	Сброс параметров	OFF (отменяет операцию) ON (выполняет операцию)	Восстанавливает заводские настройки за исключением функций: [пользователи], [адрес CRP]
A5	Счетчики движения	001 = 100 команд 010 = 1000 команд 100 = 10000 команд 999 = 99900 команд CSI = Проведение технического обслуживания	Позволяет отобразить количество команд, выполненных автоматикой.
H1	Версия прошивки	Функция позволяет отображать версию прошивки.	

Экспорт / импорт данных



Данные, относящиеся к пользователям и настройкам системы, можно сохранить на КАРТЕ ПАМЯТИ.

Сохраненные данные можно снова использовать повторно на другой плате управления той же модели для установки аналогичных настроек.

⚠ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ перед установкой или извлечением КАРТЫ ПАМЯТИ.

1 Вставьте КАРТУ ПАМЯТИ в специальный разъем на плате управления.

2 Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.

3 Стрелками выберите желаемую функцию.

F50 -Сохранение данных

F51 -Считывание данных

 Функции отображаются только тогда, когда КАРТА ПАМЯТИ вставлена в плату управления

 Завершив сохранение и загрузку данных, после чего извлеките КАРТУ ПАМЯТИ.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

C<n>	Проводное устройство безопасности вкл.  Значение <n> присвоено параметру, выбранному для функций.
r7	Устройство безопасности R7 (чувствительный профиль) вкл.
CO	Функция «Стоп» вкл.
P<n>	Устр. безопасн. RIO вкл.  Значение <n> присвоено параметру, выбранному для функций [RIO ED T1 - RIO ED T2] и [RIO PH T1 - RIO PH T2]
OP.	Проезд полностью открыт
CL.	Проезд полностью закрыт

Сообщения об ошибках

E4	Ошибка сбоя самодиагностики
E9	Обнаружение препятствий при закрывании
E13	Ошибка на входных контактах концевых выключателей или контакты обоих концевых выключателей разомкнуты
E15	Ошибка несовместимости пульта ДУ
E17	Ошибка отсутствия связи с беспроводной системой
E18	Ошибка не настроенной беспроводной системы



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Доссон-ди-Казьер

Treviso - Italy (Италия)

Тел.: (+39) 0422 4940

Факс: (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com